

STEN DEK

Min

MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO
DELEGACION PROVINCIAL EN BARCELONA

SERVICIO INFORMATIVO C. E. I. - Año II - N.º 6 - SEPTIEMBRE - 1971

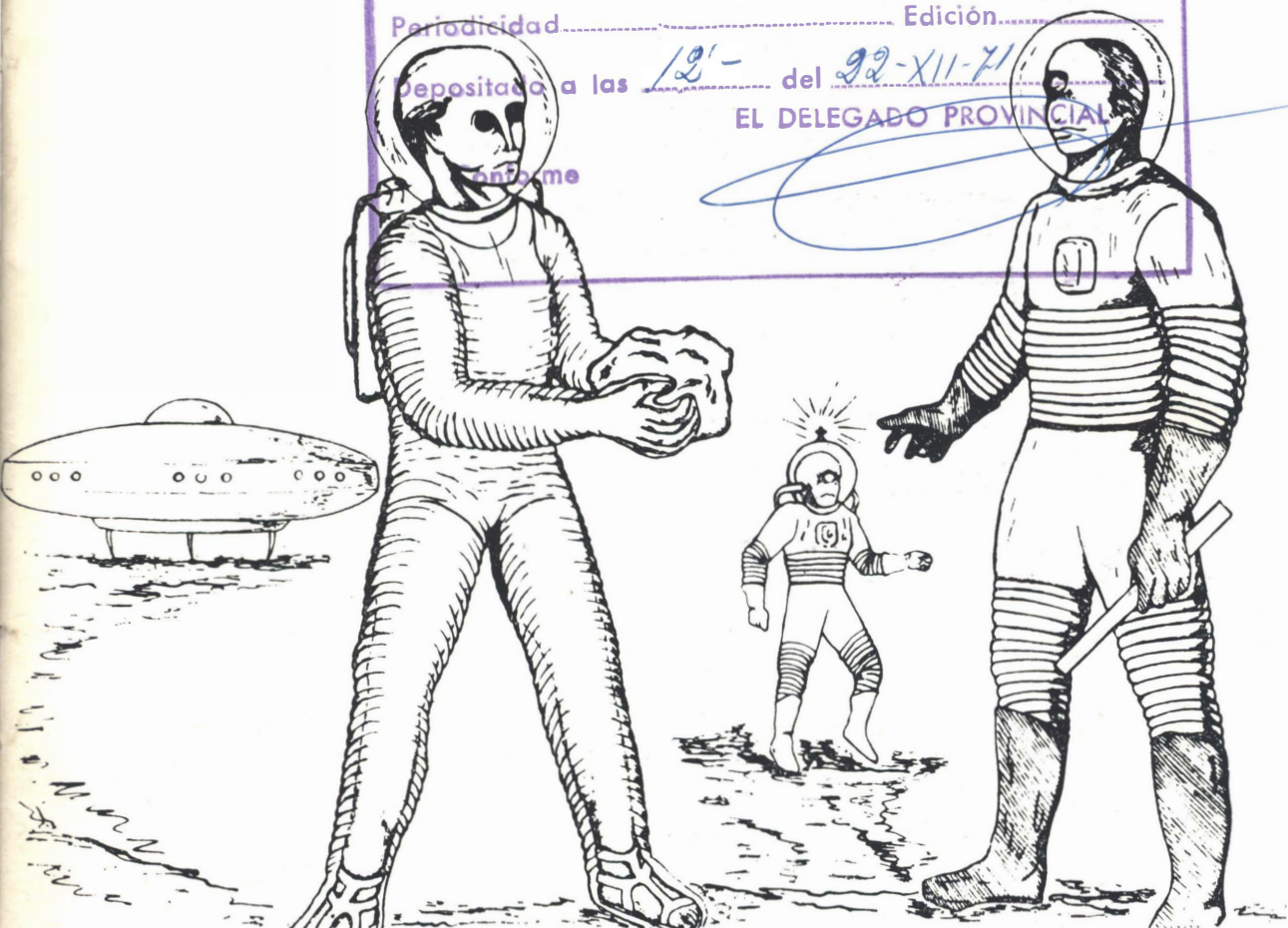
Núm. _____ Fecha aparición _____

Periodicidad _____ Edición _____

Depositado a las 12' del 22-XII-71

EL DELEGADO PROVINCIAL

conforme



Los Extra - Terrestres: a la izquierda, Tipo 10; estatura de 2 a 2'50 metros
A la derecha, Tipo 11, estatura de 2 a 2'50 metros. Ver páginas interiores

OBSERVACIONES OVNI EN PUERTO RICO Y REPUBLICA DOMINICANA

Composición del Consejo Directivo del Centro de Estudios Interplanetarios para el bienio 1970 - 1971

Bajo la Presidencia de Honor de los Sres. Profesor Don Hermann Oberth, Don Màrius Lleget, Don Antoni Ribera y Don Mariano Velasco,

Presidente: Sr. LUIS-MARÍA VALLÉS
Vice-Presidente: Sr. JOSÉ-MARÍA CASAS-HUGUET
Sec. Gral. y Tesorero: Sr. PEDRO REDÓN
Vice-Secretario: Sr. MANUEL MANEN
Consejeros: Sr. ANTONIO APARICIO
» : Sr. JOAN CREXELLS
» : Sr. JOSEP SERRA
» : Sr. JOSÉ CERVELLÓ
» : Sr. FERNANDO MORI
» : Sr. LLUÍS TOMÁS

STENDEK, Servicio Informativo CEI

Es una publicación trimestral del Centro de Estudios Interplanetarios de Barcelona, agrupación fundada en octubre de 1958 e inscrita en el Registro Gubernativo de Asociaciones con el número 154, sección 1.ª,

con sede social en: Balmes. 86 entresuelo 2.ª de Barcelona

Toda la correspondencia dirigida al Centro de Estudios Interplanetarios y a esta publicación deberá enviarse a: CEI, Apartado 282, Barcelona, España

Toda reproducción total o parcial de textos, dibujos y fotografías deberá publicarse necesariamente acompañada del nombre, número y página de la revista, añadiéndose las siglas CEI y su dirección. Se agradecerá el envío de un ejemplar.

STENDEK agradecerá el intercambio con otras publicaciones similares.
Dirección: STENDEKCEI, Apartado 282, Barcelona.

STENDEK acceptera avec plaisir l'échange avec toutes les publications similaires.
Adresse: STENDEKCEI, Apartado 282, Barcelona.

STENDEK will acknowledge with thanks any exchange with similar publications.
Address: STENDEKCEI, Apartado 282, Barcelona.

Los conceptos y opiniones sostenidos en los artículos firmados en estas páginas no representan necesariamente la opinión del CEI. Los escritos insertados lo son bajo la responsabilidad de sus autores.

En este número colabora el *CEONI*, («Círculo de Estudios sobre Objetos No Identificados») de Valencia, a través de artículos de su Presidente Sr. D. Vicente Juan Ballester Olmos y de uno de sus miembros Sr. D. Julio Massé. Dirección: Paseo del Mar, 27. Valencia-10



CENTRO DE ESTUDIOS
INTERPLANETARIOS

SUMARIO

	Pág.
Editorial de Manuel Manén	1
Observaciones Ibéricas, de Febrero a Junio de 1971	2
Las observaciones del 23 de Febrero de 1971, por Casas-Huguet . . .	6
La carta del Dr. McDonald a U Thant . . .	11
Precisiones en torno al caso de Almaceda, por Vicente-Juan Ballester Olmos y Julio Massé .	13
Los Extra-Terrestres (II) por Jader U. Ferreira . . .	15
Siete años de OVNI's en Puerto Rico y República Dominicana, por Sebas- tían Robiu Lamache .	21
Yo ví un plato volador , por Julio Suárez Marzal, y F. N.' . . .	28
Observaciones en el Mundo . . .	31
Prodigiosa serpiente vista en el siglo XIX en los cielos de Francia, por Casas-Huguet . . .	33

Director:

JOAN CREXELL.S.

Sub-Director:

PERE REDÓN.

Dep. Legal: B 18463 - 1970.

Imprime:

Imprenta Ortega - Aribau, 7

EDITORIAL

En estos tiempos de desprestigio del problema OVNI por parte de organismos y comisiones oficiales de diversos Estados, se ha producido un hecho que ha pasado un tanto inadvertido y que ha relanzado el problema OVNI dándole un aire de «tratarse de un asunto serio». La Gendarmerie Nationale Française ha tomado muy en consideración la posibilidad de investigar a fondo las observaciones OVNI. Para ello ha encargado la confección de un manual al conocido investigador francés Charles Garreau y al capitán de este cuerpo Sr. Kervendal, quienes de esta manera correspondieron a la pregunta que les había sido formulada: ¿qué podemos aportar, nosotros los gendarmes, a la solución de este problema?

El trabajo se titula «Sobre las huellas de los platillos volantes», y en sus varios capítulos se exponen teorías y la mejor forma de recoger testimonios, tanto de pruebas materiales como de relatos orales, que los presuntos testigos puedan proporcionar.

A partir de este momento, los miembros de la Gendarmerie francesa cuentan con un pequeño manual que les permite llevar a cabo una completa encuesta e investigación de cualquier posible observación OVNI, que posteriormente será sometida a análisis para obtener de este modo un dossier documentado sobre el problema OVNI.

Hechos como éste contradicen algunos informes oficiales tales como la respuesta aportada por la «Comisión Condon», reunida a finales de 1968, en el sentido de que no existían pruebas fehacientes de la real existencia de los mal llamados «platillos volantes» y que, por lo tanto, no constituían ningún peligro para la seguridad de los EE. UU.

La actitud adoptada por la Gendarmerie francesa representa una nueva e importante ayuda en la labor que llevan a cabo tanto los investigadores privados como los Centros, quienes con su aportación desinteresada trabajan para esclarecer tan apasionante problema.

Manuel MANEN

Observaciones Ibéricas

de Febrero a Junio de 1971

3 de febrero. Vilabella, TARRAGONA.

«A última hora de la tarde de aquel día, se vio una especie de objeto a gran altura que dejaba caer un abanico de humo blanco parecido a un paracaídas. A continuación, desapareció como una exhalación a toda velocidad, como si cayese, dejando una línea ancha en forma de zig-zag en lugar de ser recta. La velocidad con que desapareció fue tan vertiginosa que no se la puede comparar a la de ninguno de los aviones que pasan por aquí. Suponemos que lo que vimos es lo mismo que lo visto, según dice la prensa, en Manresa y en Montserrat, y que el Observatorio Fabra de Barcelona calificó de una nube que, debido a los efectos solares, cambiaba de forma, afirmación que aquí nadie se creyó.»

Información de: revista *Joc vell i voltes*, publicada en Vilabella y que nos envió amablemente nuestra corresponsal en Valls, Tarragona, señorita Ana Maria Sáenz, a quien agradecemos su colaboración. Con posterioridad, la señorita Sáenz nos envió más detalles de la citada observación: el objeto fue observado por la casi totalidad del pueblo; la hora fue entre las 6,30 y las 7; el humo que despedía la parte inferior del objeto, era de color anaranjado; la observación duró unos 3 o 4 minutos; el objeto estaba estático en el cielo y a una altura aproximada de unos 4.000 metros; a aquella hora, el Sol ya se había puesto desde hacía un rato.

2 de marzo. Barcelona, BARCELONA.

«Ayer por la tarde, recibimos llamadas de lectores para comunicarnos que habían visto en el cielo, sobre la ciudad, un OVNI de color rojizo que avanzaba en dirección a Esplugues. Dicho OVNI fue visto desde varios puntos del casco urbano.

Puestos en contacto con el Servicio Meteorológico, nos confirmó haber recibido también varias llamadas en el mismo sentido.

Sobre la identidad del objeto, admitió la posibilidad de que se tratara de un radio-sonda, como el que hace dos años pudo verse también sobre el aeropuerto de El Prat, debido, sin duda, al movimiento de las altas capas de la atmósfera que arrastra dichos radios-sonda procedentes de países del norte de Europa.

Por su parte, el Observatorio Fabra nos dio parecida versión sobre el objeto volante, la presencia del cual no había sido observada por ellos.»

Información de: noticia de prensa aparecida en el *Diario de Barcelona*, del 3 de marzo de 1971.

Nota: Esta observación es una *invención* de los alumnos del primer curso de la Escuela de Periodismo de la Iglesia (CIC) de Barcelona, quienes fueron las personas que telefonearon al diario, al Servicio Meteorológico y al Observatorio Fabra, «haciendo prácticas de cómo inventar una noticia». A pesar de ello, esta farsa tiene algo de positivo: las explicaciones científicas dadas por dos instituciones serias *sobre algo que no habían visto... y que no había ni existido...*, nos pueden servir para comprender mejor las explicaciones que ambos organismos dan cuando sí se produce la observación de un OVNI.

25 de abril. La Palma del Condado. HUELVA.

«Encontrándome en mi anterior domicilio en La Palma del Condado, y cuando eran las 11,30 de la noche, saqué a la calle el tarro de basura. Pude entonces observar un extraño objeto que traía la dirección de los aviones de la línea Canarias-Madrid. En principio creí que se trataba de un cometa, pues ya había visto uno en el 45 o el 46. Corrí a llamar a mi vecino de al lado, don Fermín Cansio, y salió con toda la familia (esposa y tres hijos de 16, 14 y 12 años, respectivamente). Pudimos contemplar aquel objeto, el cual voy a describir lo más ampliamente posible dentro de mis pocos conocimientos en esta materia.

Empezaré por decir que no había Luna y que la visión fue perfecta. Se trataba de una bola brillante, anaranjada, del tamaño de un plato común con un «rabo» casi del mismo grosor, arqueado y fluorescente. Aquéllo se movía a una velocidad astronómica y sin ruido de motores, a una altura de varios kilómetros. De pronto, vimos cómo descendía en vertical y hacía una maniobra que pudimos apreciar bastante bien, porque dejó el dibujo de la misma en aquel «rabo» fluorescente; después subió en vertical hacia arriba, cambió de rumbo y se dirigió completamente hacia el Sur, dejándolo de ver al estar confundido entre las estrellas como un gusano blanco.

Pero nuestra sorpresa fue mayor cuando vimos que aquel humo fluorescente descendía, dejando grabado en el espacio su recorrido y la maniobra del cambio de rumbo. El humo del recorrido dejó como cuatro «autopistas» grandes, paralelas y separadas entre sí que duraron en el espacio hasta más de la una de la madrugada y que el viento se llevó en dirección a Ríotinto. El humo de la maniobra lo vimos descender de color de azogue, ya que su color era como el de un espejo.»

Información de: Carta autógrafa del principal testigo de la observación, a quien agradecemos la gentileza de habérnosla enviado.*

27 de abril. Villafranco del Guadalquivir. SEVILLA.

«En la noche del pasado día 27, fueron muchas las personas que observaron sobre el cielo de Villafranco, un objeto raro, de color rojizo y forma un tanto extraña, que causó la natural curiosidad entre las personas que lo observaron. Entre estas personas figuran dos señoritas, Mari Escamilla y Mari Fernández, con quienes conversamos al día siguiente sobre el particular, las cuales nos dicen:

—«Serían sobre las nueve de la noche, cuando observamos por el sudoeste un objeto rojizo, de forma así como una capa abierta, que daba la sensación de estar parado, pero poco a poco iba desapareciendo.

—¿Cuánto tiempo duró la visión de este objeto?

—Como quince minutos aproximadamente.

—¿No sería una sugestión vuestra?

—De ninguna manera, pues fueron muchas las personas que lo contemplaron igual que nosotras.

—¿Qué sensación os produjo este objeto en el espacio?

—Sólo curiosidad, como a todos los que lo estaban viendo.

—¿Creéis vosotras en los *platillos volantes*?»

Mari Escamilla contesta rotundamente que no, pero Mari Fernández opina que igual que nosotros hemos ido a la Luna, es posible que de otros planetas vengan a visitarnos a nosotros a la Tierra (...).»

Información de: recorte de prensa de *El Correo de Andalucía*, Sevilla, 2 de mayo de 1971, enviado por nuestro corresponsal en aquella capital don José Antonio Galán, a quien agradecemos su colaboración.

27 de abril. Sevilla. SEVILLA.

«Sobre las 11 de la noche, buen número de personas, entre ellas algunos concejales, observaron desde la central calle Millán Astray un objeto extraño que apareció en el espacio. Tenía forma circular de color rojo intenso, fijándose unos minutos para seguidamente desaparecer dejando una estela triangular color rojo oscuro primero, para después ponerse completamente blanca. Fueron numerosas las personas que vieron esta estela triangular que se repetía varias veces.

Posteriormente hemos tenido comunicación de testigos presenciales, que esa misma noche, sobre las nueve, también observaron el mismo objeto al parecer, por su rara maniobra, no identificado. (...)»

Información de: la misma que en el caso de Villafranco del Guadalquivir.

Mayo, en la costa, ALGARVE.

«En las últimas noches, la población de varias localidades de la costa algarvina, ha observado ciertas luces en el cielo, generalmente en dirección Levante. Estas luces se presentan a veces, como esferas rojizas, adquiriendo en ocasiones la forma de un ocho. Las explicaciones de este fenómeno van desde los «discos voadores» a satélites artificiales, aunque siempre hay quien exponga argumentos más espiritualistas.»

Información de: recorte de *O Seculo*, Lisboa, 30 de mayo de 1971, enviado amablemente por nuestro corresponsal, don Joaquim Bispo, a quien agradecemos su colaboración.

LIBROS SOBRE EL TEMA OVNI PUBLICADOS EN LA PENINSULA IBERICA

Eugenio Danyans: «PLATILLOS VOLANTES EN LA ANTIGÜEDAD». Editorial Pomaire (Avda. Infanta Carlota, 157). Barcelona, 1967.

Eugenio Danyans: «PLATILLOS VOLANTES EN LA ACTUALIDAD». Editorial Pomaire, Barcelona, 1969.

Andreas Faber: «¿SACERDOTES O COSMONAUTAS?». Asesoría Técnica de Ediciones (Ronda General Mitre, 9), Barcelona, 1971.

Carlos Murciano: «ALGO FLOTA SOBRE EL MUNDO». Editorial Prensa Española (Serrano, 61), Madrid, 1969.

Marius Lleget: «MITO Y REALIDAD DE LOS PLATILLOS VOLANTES». Ediciones Telstar (Aragón, 33), Barcelona, 1967.

Antoni Ribera: «EL GRAN ENIGMA DE LOS PLATILLOS VOLANTES». Editorial Pomaire, Barcelona, 1966.

Antoni Ribera: «PLATILLOS VOLANTES ANTE LA CAMARA». Editorial Pomaire, Barcelona, 1969.

Antoni Ribera: «PLATILLOS VOLANTES EN IBEROAMERICA Y ESPAÑA». Editorial Pomaire, Barcelona, 1969.

Antoni Ribera: «PROCESO A LOS OVNI». Ediciones Dopesa (Avda. Infanta Carlota, 123-127), Barcelona, 1969.

Antoni Ribera y Rafael Farriols: «UN CASO PERFECTO». Editorial Pomaire, Barcelona, 1969.

LAS OBSERVACIONES DEL 23 DE FEBRERO DE 1971

Mucho se ha hablado y escrito acerca de lo que ocurrió en el anochecer del día 23 de febrero. Por estimar STENDEK que podría resultar de interés para sus lectores tener a mano una versión global y resumida de los hechos, fue solicitada mi colaboración en orden a efectuar el correspondiente estudio y emitir, de resultar ello factible, una conclusión lo más completa posible. Las presentes líneas no son pues, ni pueden ni quieren ser,

más que una a modo de orientación general acerca de lo sucedido, de visión global de todo ello, sentándose unas conclusiones provisionales que son, a juicio del firmante, las únicas válidas y posibles en el actual estado de la cuestión, es decir habida cuenta de la dispersa, incompleta e, incluso, contradictoria información de que hasta el momento se ha podido disponer.

* * *

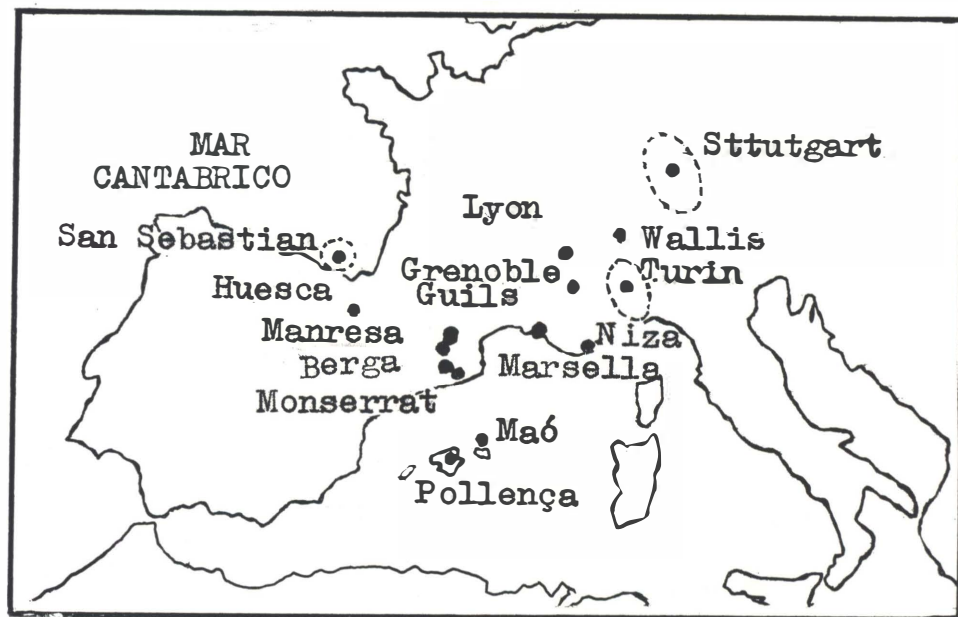
En líneas generales, podemos comenzar por hacer una distinción en el sentido de que, por una parte, se habla de la visión de una *gran nube*, blanca para unos y coloreada para otros, observable desde la totalidad del Sur de Francia —desde la frontera con Italia hasta la zona de Burdeos—, así como visible también desde la zona Norte (pirenaica y prepirenaica) de España. Por otra parte, se hace constante y directa alusión a la observación de un *fenómeno, objeto, cuerpo o aparato*, más o menos concreto y aparente. Es en relación con este segundo grupo de observaciones que voy a escribir este trabajo, ya que respecto de la aludida *nube* luminosa y coloreada, aparte la coincidencia de las diversas observaciones en su apariencia de tal, no se dan, al parecer, tantas variantes —circunstancia que viene facilitada por el hecho de que en las diversas noticias no se ofrecen muchos detalles— aparte de algunas discrepancias en lo referente a la hora exacta de las observaciones. Desde luego, la concreta naturaleza y formación de dicha *nube* no ha quedado indubitadamente establecida todavía, o, por lo menos, no le consta así al firmante.

En relación con las numerosas, y no concordes, observaciones de un supuesto Objeto No Identificado, cabe

decir que de los datos consultados se desprende que la aducida y supuesta dirección de desplazamiento rectilíneo *E a W* (una minoría de noticias habló en un principio de un desplazamiento *W a E*) no puede ser exacta y veraz, pues en tal supuesto difícilmente hubiera podido ser observado el fenómeno desde zonas tan dispares y, en conjunto, no alineadas, como son las ciudades de Turín en Italia; Lyon, Grenoble, Niza y Marsella en Francia; Mainz y Stuttgart en Alemania; Barcelona en Cataluña; y desde las Islas Baleares, *salvo en el caso de que se admita la posibilidad de existencia de maniobras o cambios de rumbo*, lo cual, en principio, sería arriesgado tomar en consideración. Si la dirección observada fuera *SW*, resultaría más factible la observación desde las aludidas ciudades y zonas. Ahora bien, en ningún caso se posee explicación para el hecho, totalmente cierto por otra parte, de las observaciones efectuadas en la zona de San Sebastián (en el País Vasco peninsular), como culminación y final de las varias observaciones que tuvieron lugar a lo largo de la zona Pirenaica y pre-Pirenaica de nuestra península (Montserrat, Manresa, Berga, Lérida, Huesca, San Sebastián), salvo el supuesto, ya apuntado anteriormente,

de un radical cambio de rumbo de unos 90° efectuado, en su caso, en la zona mediterránea de Baleares a Bar-

celona-Manresa, cambio de rumbo que, por otro lado, nadie afirma haber observado.



Mapa con algunos de los puntos desde donde se observó el fenómeno del 23 de febrero. Los círculos punteados significan las zonas donde se vió caer un «objeto»

Se ha barajado con insistencia, y es perfectamente comprensible, la hipótesis de que el fenómeno a que me estoy refiriendo hubiere sido causado por la tercera y última fase del cohete experimental «Tibère», lanzado, al parecer por vez primera, para una experiencia espacial astronáutica. Digo que tal hipótesis es comprensible por cuanto existe un comunicado del ONERA («Office National d'Etude et de Recherche Aéronautique et Spatiale») francés, exponiendo que por aquellas fechas fue lanzado un cohete «Tibère» desde el Centro de Ensayos de Biscarrosse (en las Landes), en el cuadro general de la operación «Electre». La combustión de la tercera etapa de dicho cohete tuvo lugar entre los 130 y los 60 kms de altura (siendo esta tercera etapa idéntica a la del cohete «Diamant» y portadora de una cápsula con instrumentos científicos de registro y de emisión). Con el lanzamiento de dicho cohete se pretendía estudiar las perturbaciones que

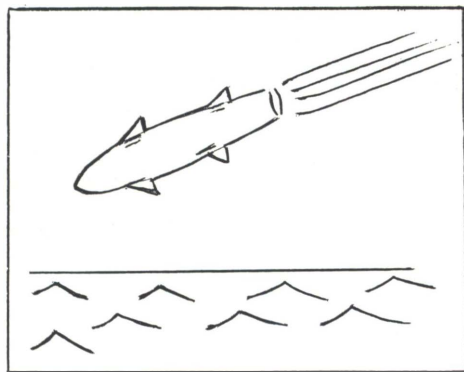
se ocasionan, como consecuencia de determinados fenómenos eléctricos, en las comunicaciones radioeléctricas en el curso de la reentrada en la atmósfera de cápsulas, satélites, etc., que hubieren sido lanzados al espacio exterior. Es muy de tener en cuenta al referirse al lanzamiento del cohete «Tibère» que la masa total del mismo (peso) alcanza los 4.800 kgs y que posee una longitud de 14,50 mts. Debido precisamente a poseer un peso y unas dimensiones de cierta consideración, está previsto en los lanzamientos que los restos de las diversas fases del cohete tengan su caída en el mar, afectando en su carrera, como es lógico, el mínimo posible de zona terrestre, debido al evidente peligro que podría existir en el supuesto de que sufriera algún accidente una masa tan considerable en vuelo o el que se podría derivar de la simple caída de restos, más o menos incandescentes, de alguna de las fases del cohete.

Precisamente en relación con ello

está el hecho de que mediante adecuados dispositivos de seguridad se prevee la posibilidad de una inmediata destrucción del cohete y, más concretamente, de la tercera etapa del mismo, en el supuesto de que existiere algún riesgo, incluso mínimo, de una caída en dirección a la costa: es decir que la caída debe tener lugar en el mar y lo más alejada posible de la costa. Siendo ello así, ¿cómo se puede explicar y admitir el «largo viaje» en diagonal, zig-zagueando o cambiando de rumbo, del cohete, sobrevolando además una extensísima zona, densamente poblada y perteneciente a cuatro distintos Estados (Italia, Francia, Alemania y España)? ¿Es dable admitir que la fase en período de caída de un cohete experimental sea observada en el Mediterráneo para ir a sumergirse en las distantes aguas del mar Cantábrico, después de haber recorrido, en sus idas y venidas, unos miles de kilómetros a distintas alturas y velocidades, cambiando ostensiblemente su trayectoria? Si los técnicos en la materia, y reconozco sin ambages que yo no lo soy, se pronuncian en sentido positivo, este caso queda inmediatamente resuelto, cosa que me alegraría enormemente; pero en caso de dictamen negativo, las cosas se complican un tanto y la solución se nos escapa indefectiblemente, quedando inconcluso el caso y su estudio.

¿Qué fue exactamente lo ocurrido y observado en el mar Cantábrico? Por una parte, desde la zona costera, es decir, desde tierra, se observó por parte de muchísimas personas, algo así como un *objeto brillante, encendido o en forma de lengua de fuego que caía al mar*. Por otro lado, desde una barca de pesca, la observación fue más próxima, pues dicho *objeto*, o lo que fuere, cayó, al parecer, a unos centenares de metros de dicha embarcación, con el consiguiente susto y asombro para sus tripulantes. Las versiones de los más próximos testigos son, desgraciadamente, bastante dispares entre sí, lo cual complica aún más si cabe el asunto y dificulta el poder pronunciarse abiertamente acerca del mismo. Un testigo nos habla de algo que él identifica como un avión a reacción y otro testigo asegura que lo único que se pudo

apreciar fue una estela continua y uniforme con brillantes destellos, como formada por un cuerpo incandescente, de tal manera que no se pudo observar el objeto en sí, que, añade el testigo, probablemente no sería muy grande. Coinciden los testigos (¡menos mal!) en la existencia de una estela de humo o vapor, similar a las de los aviones a reacción.



El «objeto» que cayó al mar Cantábrico en la costa de San Sebastián

En un informe se afirma que la velocidad de caída fue aumentando y en otro se explica exactamente lo contrario: o sea, que fue disminuyendo, pero coincidiendo ambas afirmaciones en que la caída fue en picado o vertical. En una de las versiones se habla de ruido y de un olor peor que el de la gasolina y de una mancha dejada en el agua que ardió durante unos momentos y en la otra versión se afirma que no hubo ruido alguno y no se expone nada acerca de la mancha, el fuego y el olor, afirmándose que «en el momento de caer en el agua se produjo un vivo resplandor y una efervescencia acompañada de fogonazos similares a los que produciría un cuerpo que se halle a gran temperatura y que es sumergido rápidamente en el agua». ¿Qué conclusión cabe, en tales circunstancias, sacar de todo ello? Estimo que únicamente la afirmación de que, efectivamente, algo material, que venía desplazándose a reducida altitud por la atmósfera, cayó al mar en estado incandescente, o a gran temperatura, y a escasa distancia de una barca de pesca (la dis-

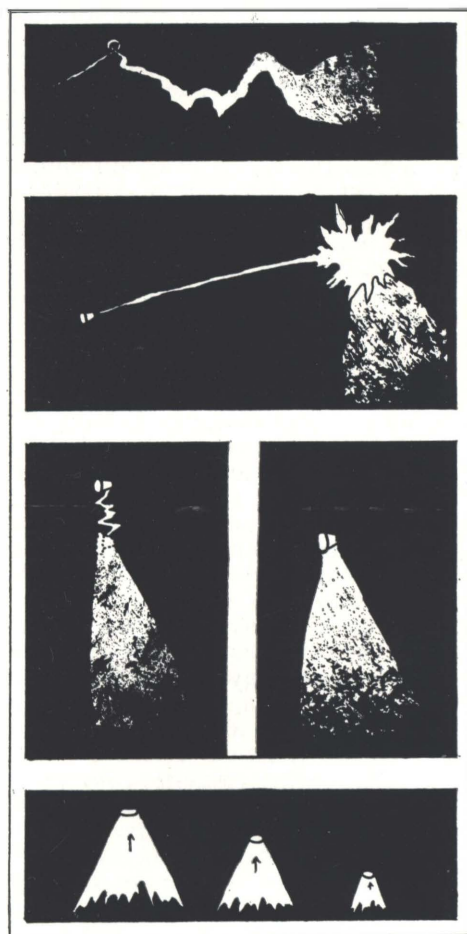
tancia estaría comprendida entre los 200 mts y 1 km), en las cercanías de la costa cántabra de San Sebastián (de 20 a 40 kms). Escasa información, por lo inconcreta y contradictoria, para poder emitir juicio, siquiera provisional, acerca de la naturaleza de lo ocurrido: se necesitan, pues, más datos y más concordancias entre sí, y, en espera de ello, nada más se puede añadir en estos momentos.

Los datos de que se dispone actualmente referentes a las observaciones que tuvieron lugar en dicha fecha del 23 de febrero, son totalmente insuficientes e inadecuados, cuando no claramente contradictorios, en aspectos tan fundamentales como los de cronología de las observaciones, dirección, forma, movimientos, luminosidad, etc., para poder, basándose en ellos, pronunciarse de manera concreta y definitiva.

Estima el firmante que habría de ser de una grandísima utilidad el poder obtener del ONERA un informe técnico, detallado y completo acerca de la experiencia efectuada con el cohete «Tibère», detallando especialmente horarios, recorrido y zona de caída de dicho ingenio espacial. Hasta tanto que nueva y adecuada información no sea facilitada a quienes estudian este caso, deberá permanecer el mismo, y ello resulta obvio, en la categoría de los casos pendientes y no explicados, y, en cuanto al objeto o fenómeno causante de las observaciones, seguirá sin ser identificado...

Una posible explicación de las aparentes contradicciones que existen entre los datos de las diversas observaciones sería la de que el lanzamiento del «Tibère» hubiera coincidido con una o más observaciones de OVNI, cuyas observaciones podrían tener o no relación con dicho experimento espacial. Pero nada en concreto se puede afirmar al respecto, hasta tanto no se disponga del completo informe del ONERA a que antes hice referencia.

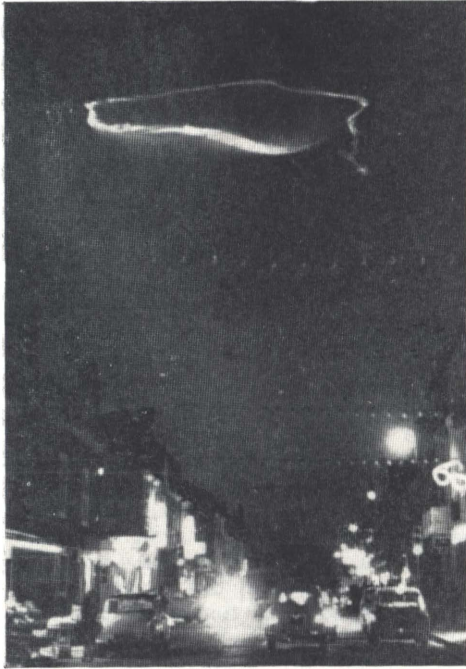
No estaría, quizás, fuera de lugar, recordar en esta ocasión lo ocurrido en Francia en la noche del 17 al 18 de julio de 1967, en relación con cuyas numerosas y contradictorias observaciones se llegó a la conclusión o explicación, a falta evidentemente de otra mejor o más cierta, de que coin-



Observación del 23 de febrero desde la villa franc esa de Ussel (Corrèze) Grabado *Lumières Dans La Nuit.*

cidieron en el tiempo una o varias observaciones de OVNI con la reentrada y consiguiente caída del cohete lanzador del satélite soviético «Cosmos 169».

El caso sigue pues, en definitiva, abierto y estas líneas, más que una conclusión o epílogo, tiene en realidad el sentido de un punto de partida, en espera de —con base en más concretos y comprobables datos (por ejemplo los que podrían obtenerse a partir de un informe técnico oficial, a lo cual ya se ha hecho anteriormente repetida alusión en este trabajo)— para poder proseguir el estudio en busca de una posible explicación de



Observación del 23 de febrero desde el pueblo francés de Terrasson. Cliché del diario *La Montagne* en *Phénomènes Spatiaux*

lo ocurrido. Esperemos, pues, volver sobre ello en el momento oportuno...

* * *

Para mejor información de los lectores facilito a continuación una lista de algunas de las observaciones efectuadas en nuestro país, expuestas sucintamente, y que pudieran tener alguna posible relación con el caso tan complejo que nos ocupa:

A) *Lugar: Pollença (isla de Mallorca, Archipiélago Balear). Fecha: 23 de febrero. Hora: no se precisa (entre las 18 y las 19,30).* La dirección que seguía el objeto observado era la de N a S, descendiendo oblicuamente. Como consecuencia de esta observación se efectuaron intensas búsquedas en la zona, cupiendo también la posibilidad de una caída en el mar muy cercano. Nada concreto fue hallado. La observación consistió en un gran disco (o bola, según otros) luminoso. Algunos testigos afirman que el obje-

to quedó inmóvil unos momentos. La hora no se precisa, pero se deduce que era entre las 18 y las 19,30. Los testigos fueron numerosos, viajando la mayoría en un autocar. (Corresponsal.)

B) *Lugar: Maó (isla de Menorca, Archipiélago Balear). Fecha: no se concreta exactamente. Hora: no consta.* Un objeto desconocido cruzó el cielo de Menorca a gran altura y enorme velocidad, esfumándose en la lejanía y dejando tras de sí una estela luminosa. (Prensa local.)

C) *Lugar: Maó (isla de Menorca, Archipiélago Balear). Fecha: finales de febrero. Hora: a las 19 aproximadamente.* Un grupo de personas observó un fenómeno consistente en el paso de algo cuyo aspecto era el de un núcleo brillante que dejaba tras de sí una estela blanca en forma de triángulo. También fue visto por tres personas desde un campo, pasando a baja altura y dejando a su paso un rastro de humo extraño. Al parecer se efectuó una fotografía del fenómeno por parte del corresponsal del *Diario de Barcelona* en Maó. Se afirma que la fotografía demuestra que se trataba de un disco más o menos redondeado que giraba sobre sí mismo. (Prensa barcelonesa.)

D) *Lugar: Menorca (Archipiélago Balear). Fecha: algunos días antes de la observación aludida en el apartado C.) Hora: no se concreta.* Un joven que regresaba de la «Cala d'En Porter» quedó deslumbrado al observar un objeto que caía. De momento creyó que se trataba del avión correo de Barcelona que se estrellaba, pero el muchacho observó que el objeto pasaba muy cerca del citado avión dejando tras de sí una estela de humo blanco, elevándose inmediatamente envuelto en fuego o en algo muy rojizo e intenso. El avión correo Barcelona-Menorca aterrizó normalmente. (Prensa barcelonesa.)

E) *Lugar: Guils (comarca de la Cerdanya, provincia de Gerona). Fecha: 23 de febrero. Hora: de 17,30 a 18,30.* Un objeto que se desplazaba

con un movimiento lento, uniforme y rectilíneo y que ascendía oblicuamente por la ladera de una montaña, fue observado por dos mujeres del mencionado pueblecito pirenaico. El objeto se hallaba a unos 500 mts de las testigos y la forma del mismo era la de un semicírculo (como una tajada de sandía o una media Luna llena). Se desplazaba con la parte rectilínea hacia arriba, es decir, con su parte curvada dirigida hacia el suelo. Despedía un resplandor muy grande que al parecer procedía de numerosos puntos brillantes (luminosos) que las testigos compararon con bombillas caseras en lo referente al color. El objeto dejaba tras de sí una estela grandiosa que salía, al parecer, de su parte inferior. Las testigos calculan que el objeto tendría unos 30 metros de longitud en su parte recta. La observación se desarrolló en el más absoluto silencio. El aspecto del objeto era metálico y su color plateado.

En el mismo pueblo de Guils se efectuó, según parece, otra observación de un objeto insólito por parte de dos testigos masculinos durante los primeros días de febrero. (Corresponsal en la zona.)

F) *Lugar: Berga (zona de pre-Pirineo de la provincia de Barcelona). Fecha: 23 de febrero. Hora: a las 20,30.* Observación por un testigo de 37 años de edad de un objeto en forma de botón grande, de un color plateado algo azul y muy brillante. Por la parte su-

perior proyectaba un gran cono de luz brillante, algo azulada, el cual cono no se disipaba en absoluto, por lo que parecía estar compuesto de luz compacta y ello hasta el extremo de que daba la sensación de que dicho cono luminoso sostenía o frenaba el descenso. El objeto descendía tan lentamente que el testigo creyó en un principio que se hallaba parado. La observación duró unos 5 minutos y concluyó cuando el objeto y el cono se ocultaron, en su descenso, entre dos montañas (cuyos nombres son: «Montanya de Queralt» y «Serra de la Figuerassa»). El testigo acertó a ver el objeto casualmente: a los pocos pasos de haber salido de su casa, levantó la cabeza y lo vio. Tenía la luz una semejanza con un fluorescente, pero era más fuerte, más intensa. Al desaparecer el objeto por entre las montañas, el cono de luz siguió viéndose hasta que «se hundió» (*sic*), siguiendo el descenso del objeto, también totalmente. El testigo se hallaba a unos 1.500 metros de dichas montañas y añade que nunca había visto algo que descendiera de forma tan pausada, incluso «solemne». Se indica que existieron otros testigos del suceso: un conductor de camiones y un campesino de la vecina localidad de Llinars, quien manifestó que un «rayo» le había pasado por encima de la cabeza a pesar de que el tiempo era bueno, sin lluvia, tormenta o temporal alguno. (Corresponsal.)

CASAS-HUGUET

FUENTES

1) *De los archivos de CEI:*

a) Corresponsales del CEI, señor Eduard Mesalles Casals en Soses (provincia de Lérida); señor José L. Guillerna Grijalba en Vitoria (Alava); señor Alejandro Briosio Lafuente en Huesca (Huesca); señor Lluís Aspachs Avellana, en Palma de Mallorca (Archipiélago Balear); señor Andreu Tallaferro Coll en Puigcerdà (Girona); señor Ramon Aspachs Peix en Berga (Barcelona), a quienes agradecemos su colaboración.

b) Noticias de prensa, *El Noticiero Universal*, Barcelona, del 24 de febrero (tres noticias: Lérida, costa donostiarra y Sur de Francia) y del 25 de febrero; *Diario de Barcelona*, del 25 de febrero; *La Vanguardia Española*, Barcelona, del 24 de febrero; *El Correo Catalán*, Barcelona, del 25 de febrero; *Solidaridad Nacional*, Barcelona, del 24 de febrero; *Ultima Hora*, Palma de Mallorca, del 1 de marzo; *La Nueva España*, Huesca, del 24 de febrero; *El Norte de Castilla*, Valladolid, del 4 de marzo; *La Voz de Es-*

(sigue en la pág. 12)

LA CARTA DEL DR. McDONALD A U THANT

La redacción de STENDEK ha recibido gran cantidad de cartas de sus lectores pidiendo la publicación del texto completo de la carta que, con fecha 5 de junio de 1967, el Dr. James McDonald envió al Secretario General de las Naciones Unidas, señor U Thant, y de la cual publicamos un corto extracto en el n.º 05 de STENDEK.

Como ya indicábamos en el artículo dedicado al doctor McDonald, el

texto de la carta puede hallarse en la revista del GEPA Phénomènes Spatiaux. n.º 14, del cuarto trimestre de 1967, en las páginas 5-6, y también en un libro aún no publicado y traducido por nuestro Presidente Honorario, Antoni Ribera, con el título «La Universidad y los platillos volantes».

A continuación, pues, el texto completo de la carta.

Redacción

★ ★ ★



THE UNIVERSITY OF ARIZONA

TUCSON, ARIZONA 85721

INSTITUTE OF ATMOSPHERIC PHYSICS

June 5, 1967

Secretary-General U Thant
United Nations
United Nations Building
New York, New York

Dear Sir:

I wish to thank you again for making it possible for me to meet with the United

«Distinguido Señor:

»Deseo agradecerle nuevamente el haberme permitido reunirme con el Grupo de Asuntos Espaciales de las Naciones Unidas, el 7 de junio, para discutir los aspectos científicos internacionales del problema de los Objetos Volantes No Identificados.

»Adjunto una copia de la declaración que voy a someter el 7 de junio al Grupo de Asuntos Espaciales, la cual resume brevemente mis razones por las que exhorto a las Naciones Unidas a una acción inmediata en lo concerniente al problema OVNI. Este problema es de muy amplias proporciones, por lo que un breve resumen de esta clase únicamente puede presentar en simple esbozo la aparente naturaleza de aquel y los posibles

modos de estudiarlo científicamente. Creo que un serio y decidido esfuerzo por parte de las Naciones Unidas para reunir información sobre el problema y para alentar una inmediata atención científica al mismo entre todos los Estados miembros, significaría un paso importante para apartar la «capa del ridículo» que, actualmente, impide la publicación de numerosas observaciones de OVNI. Muchas otras acciones de las Naciones Unidas podrían y deberían ser emprendidas con el fin de intensificar el interés de la comunidad científica por el problema OVNI.

Como ya lo he indicado en mi informe adjunto al Grupo de Asuntos Espaciales, creo que debe ser tomada muy en serio la hipótesis de que estos

objetos constituyen alguna forma de sondas extraterrestres. Hasta que empecé un estudio personal del problema en cuestión, no podía dar mi aprobación a tal hipótesis. Tras un año de estudio intenso, debo considerarla aún como una hipótesis, pero debo remarcar que mis investigaciones me impulsan fuertemente a la opinión de que esta hipótesis es la única aceptable con relación al asombroso número de observaciones efectuadas a baja altura y a corta distancia de objetos semejantes a máquinas, casos que han sido registrados y archivados en todas las partes del mundo.

»Estoy dispuesto a ofrecerles a usted o a sus colegas cualquier tipo de ayuda personal o de consejos que mi experiencia en el estudio de este problema puedan ser de su interés. El problema planteado por los OVNI es un problema científico de un carácter eminentemente internacional. Las Naciones Unidas tienen, según mi opinión, a la vez la responsabilidad y la obligación de acelerar un estudio serio y científico de los OVNI a través del mundo entero. A muchos estudiosos serios del fenómeno OVNI les pa-

rece concebible que una especie de exploración de la Tierra haya sido llevada a término estos últimos años por los OVNI. Si existe alguna posibilidad, aunque sea remota, de que esta opinión sea correcta, entonces nuestra actual ignorancia acerca de las intenciones y del plan que se ocultan tras esta vigilancia ha de ser rápidamente reemplazada por un intento de comprensión lo más completo posible de todo lo que está sucediendo. Si el fenómeno es de alguna otra naturaleza, también necesitamos saberlo. La actual ignorancia, la actual negligencia y la actual burla que recae sobre el problema OVNI, constituyen un triste exponente de nuestras actitudes colectivas hacia algo que puede ser, para todos los pueblos del mundo, un asunto de una importancia excepcional.

»Un examen cuidadoso y atento de estas cuestiones por parte de las Naciones Unidas es, en mi opinión, de una necesidad urgente.

»Atentamente le saluda,

James E. McDonald
Profesor.»

(Viene de la pág. 10)

paña, San Sebastián, del 25 de febrero; *El Correo Español-El Pueblo Vasco*, San Sebastián, del 24, 25 y 26 de febrero; *La Gaceta del Norte*, Bilbao, del 24 de febrero. (En el *Diario de Barcelona*, de fecha 7 de marzo, se habla de una fotografía que no publica.) Diario hablado de Radio Nacional de España, del 24 de febrero, de las 14,30 horas.

Periódicos extranjeros: *La Dépêche du Midi* y *Sud-Ouest* de Francia; *Stuttgarter Zeitung*, *Erlanger Wochenpiegel* y *Blick*, de Alemania.

c) Noticias de origen vario, no comprobado ni concretado: testimonio de varios pilotos de aviación, testimonio de un monje de la Abadía de Montserrat, comunicación recibida por el Sector Aéreo de Barcelona, observación efectuada por un destacamento de aviación en el aeropuerto civil barcelonés en El Prat de Llobregat, etc.

2) Material informativo facilitado por otros Centros, publicaciones e in-

vestigadores privados, a todos los cuales agradecemos profundamente su colaboración. De *CEONI* de Valencia, *Grupo Charles Fort* de Valladolid, *GEPA* de París, *CUN* de Bologna (Italia), resumen facilitado por el señor M. O. de Umbrete (Sevilla) basado en material facilitado por doña Cecilia C. de Puig y por CEI-Barcelona.

Revistas: *Visiteurs Spatiaux/Uit de Ruimte* del GESAG/GBPW de Bruges, Bélgica, n.º 24, marzo 1971, pp. 11-12 y n.º 25, junio 1971, p. 13. *Notiziario-UFO* del CUN de Bologna, Italia, n.º 38, marzo-abril 1971, pp. 17-25 y 39, junio-julio 1971, pp. 10-21. *Clypeus*, Turín (Italia), Año VIII, n.º 4, julio-agosto 1971, pp. 130-133. *Lumières Dans La Nuit*, Le Cambon-sur-Lignon (Francia), Año XIV, n.º 2, mayo 1971, pp. 4-5. *Phénomènes Spatiaux*, del GEPA de París, n.º 27, primer trimestre 1971, pp. 19-21. *UFO-Nachrichten*, de Wiesbaden (Alemania Occidental), n.º 176, abril 1971, p. 5 y n.º 177, mayo 1971, p. 3.

PRECISIONES EN TORNO AL CASO DE ALMACEDA

por Vicente-Juan Ballester Olmos y Julio Massé

A tenor de la publicación de un artículo precedente sobre la mixtificación de Serra da Gardunha (1), en el que expusimos que el supuesto aterrizaje portugués fue una pura invención por parte de Francisco Antonio Freire, con ambiciones publicitarias «hacia el pueblo que lo vio nacer», y que rubricamos con la transcripción de su propia confesión aparecida en *Diario de Lisboa* del 1.º de octubre de 1954, nuestro querido amigo Aimé Michel intercambió con nosotros algunas comunicaciones en las que expresaba su opinión de que el mencionado trabajo, a pesar de ser una útil puntualización al problema, no concluía definitivamente las especulaciones que el caso había suscitado años atrás. Más exactamente, el inteligente estudioso francés afirmaba que debíamos localizar todos los emplazamientos geográficos significativos de esta historia y estudiar su situación con respecto a la BAVIC, ya que:

«Si uno de estos lugares se encontrase exactamente sobre la BAVIC, no solamente la controversia no habría acabado, sino que se trataría de un importantísimo descubrimiento... (pues)... esto constituiría un documento capital para el dossier de los efectos psicológicos. Esto querría decir que hasta las falsas observaciones y las mentiras pueden tener un origen no-humano.» (2)

Siguiendo la sugerencia de Michel, hemos obtenido las coordenadas de las localidades principales del relato, a saber: *Almaceda* (Beira Baixa), municipio de la Serra da Gardunha en cuyo término (punto denominado Espadana) se situó el supuesto aterrizaje, y *Lisboa* (Estremadura), donde vivía y trabajaba el inventor del caso.

Dichas coordenadas, en grados centesimales, son las siguientes:

Almaceda. — Latitud: 40º N. Longitud: 7,65º W.

Lisboa. — Latitud: 38,70º N. Longitud: 9,11º W.

A continuación se ha calculado matemáticamente la distancia de estas poblaciones a la BAVIC. Para ello hemos utilizado las tablas preparadas por el doctor Jacques Vallée en 1963 (3), que dan la lista completa de los puntos del planisferio terrestre pertenecientes al trazado teórico de la alineación *Baiona-Vichy*, calculado por el método de los mínimos cuadrados a partir de los seis puntos de observación del 24 de septiembre de 1954. (Precisión teórica del orden de más menos 0'01º.) La Tabla 1 muestra la porción del recorrido BAVIC que engloba las coordenadas de Almaceda.

40.0 — 6.9500
39.9 — 7.0931
39.8 — 7.2355
39.7 — 7.3772
39.6 — 7.5183
39.5 — 7.6588

Tabla 1. Latitudes y longitudes de la alineación BAVIC desde 40º N. hasta 7.6588º W.

Luego, tomamos la longitud de Almaceda (7,65º) y la buscamos en las tablas. La latitud que le corresponde allí es 39,5º. Hallamos, entonces, la diferencia (D) de latitudes, la real menos la que le corresponde, y el resultado es, expresado en kilómetros: 40 kms. Esta es la desviación Almaceda-BAVIC a lo largo del Meridiano mutuo. Luego hicimos lo mismo con la latitud (40º). La longitud que le co-

respondía según las tablas es de 6,95°, y hallamos la diferencia (D') en kilómetros entre la longitud real y la que hemos encontrado; el resultado es: 76 kms. Esto expresa la distancia Almaceda-BAVIC a lo largo del Paralelo mutuo.

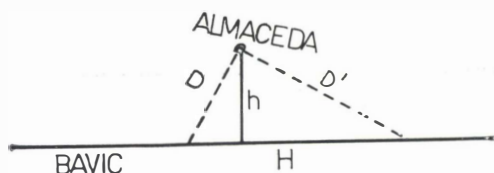


Fig. 1

La figura 1 muestra la situación del problema. Habiendo hallado el valor de la hipotenusa (H) del triángulo que se observa, cuyo valor es 85,8 kms, procedemos a calcular la altura (h) del mismo. Nuestro resultado es, con un error de más menos 1 km, de $h = 33,7$ kms. Esto es, la localidad de Almaceda está a casi 34 kms del trayecto de la BAVIC prolongado por Portugal.

Idénticos cálculos han sido trasladados a Lisboa, encontrándose que ésta dista de la BAVIC 24,2 kms.

Definitivamente, BAVIC *no pasa* ni por Almaceda ni por Lisboa, pues deberíamos de admitir un corredor de una anchura *mínima* de 68 ó 48 kms, lo cual es excesivo e inaceptable.

* * *

CONCLUSION

El caso del alegado aterrizaje en Serra da Gardunha ha sido investigado directa e indirectamente. La observación ha sido presentada claramente como un fraude, aceptado por el mismo autor. Quedaba por estudiar si las poblaciones significativas de la historia pasaban o no por la BAVIC, y la respuesta que hemos encontrado es negativa. Las desviaciones que se han hallado apoyan la tesis de que este incidente debe ser tomado como *no válido* para futuros estudios, debiendo ser apartado de los archivos e incluido en la lista de casos explicados.

Vicente-Juan BALLESTER OLMOS

Julio MASSE

NOTAS

- (1) Ballester Olmos, Vicente-Juan. «Fin de una controversia: la mixtificación de Serra da Gardunha» in *STENDEK* 03, diciembre 1970, pp. 4-5 y 21.
- (2) Michel Aimé. Comunicaciones privadas a Ballester Olmos del 2-2-71 y 6-8-70.
- (3) Vallée, Jacques. Comunicación privada fechada el 6 de septiembre de 1963 dirigida a los estudiosos de la Ortotenía, entre los que se encontraba Antoni Ribera, quien ha puesto amablemente a nuestra disposición este material.

Hable a sus amigos de STENDEK, y si alguno de ellos le relata una posible observación OVNI le agradeceremos nos lo comunique lo más rápidamente posible (CEI, Apartado 282, Barcelona) y a los pocos días recibirá varios Cuestionarios para cumplimentar.

LOS EXTRA - TERRESTRES (II)

por Jader U. Pereira*

TIPO 4. Este tipo ha sido observado en 10 casos. Hemos atribuido a este tipo a todos aquellos ocupantes que presentan una piel arrugada o rugosa.

Tipo 4, variante 1 («T4.V1»), 1 caso

La característica de esta variante se encuentra en la talla normal de la criatura.

Se han observado a cuatro ocupantes de 1,70 mts y a otro de 1,50. La cabellera es corta y rubia. En el caso de la criatura más pequeña —quizás una «mujer»—, los cabellos eran un poco más largos: hasta las orejas. Rostro inexpressivo con unas hendiduras en el lugar de los ojos. Las narices son finas y puntiagudas, y las bocas también parecen unas hendiduras. Piel arrugada, como si hubiese sido quemada.

La vestimenta está formada por una camisa y unos pantalones de color gris-verde. Llevan sobre la cabeza una especie de gorra plana.

Su actitud ha sido de observación. No se han observado «armas» ni tampoco ninguna tentativa de diálogo.

En total se han visto 5 ocupantes de esta variante.

El único caso reportado se sitúa en los EE. UU.

Tipo 4, variante 2 («T4.V2»), 4 casos

Esta variante se caracteriza por la pequeña talla de los seres. La altura varía entre 0,90 mts y 1,20. La cabeza es normal, pero sin cabellera. El rostro es carnoso, los ojos son casi redondos, la boca se reduce a una hendidura y sus orejas son grandes. La piel es arrugada o de aspecto rugoso, de color blanco amarillento. Cuerpo normal o robusto.

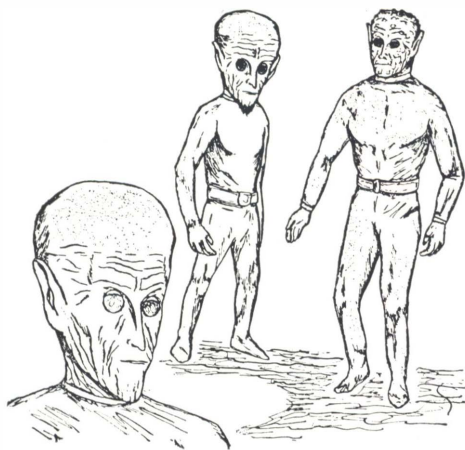
Vestimenta ajustada con, en un caso, una «mochila» en la espalda. El

color de la vestimenta es gris o verde. En un caso se ha observado la presencia de una especie de «boina» en la cabeza.

En dos casos la actitud ha sido amistosa y en otro de hostilidad, con, según parece, tentativa de raptó. No se ha observado el uso de «armas». En un caso el diálogo se ha efectuado en lengua inglesa.

En total se han visto 8 representantes de esta variante.

Todos los casos se han producido en EE. UU.



A la izquierda, T4. V3, estatura de 0'90 a 1'20 mts
A la derecha, T4. V2, estatura de 0'90 a 1'20 mts.

Tipo 4, variante 3 («T4.V3»), 5 casos

La característica distintiva de esta variante es el tamaño de la cabeza. Aquí hemos topado con el problema de saber si esta variante debía ser clasificada dentro del *Tipo 4* o en el *Tipo 5*, que se refiere a los ocupantes de cabeza grande. Hemos decidido

(*) Secretario General del GGIOANI de Pôrto Alegre, Brasil. Traducción de la revista del

GEPA *Phénomènes Spatiaux*, n.º 25, septiembre 1970, pp. 21-24.

incluirla en el *Tipo 4* debido al excepcional parecido que presenta con la variante 2 de este tipo, ya que la piel es arrugada y los ojos casi redondos.

La talla varía entre los 0,90 mts y 1,20. La cabeza es grande y sin cabellera. El rostro posee un mentón prominente, llevando en algún caso una barba clareada. Los ojos son grandes y redondos, y la boca se parece a una hendidura. La nariz es puntiaguda. La piel es arrugada y casi siempre de color negro, aunque existe un caso en que era de color rojizo. Brazos largos y piernas cortas.

La vestimenta está compuesta de dos piezas, es verdosa, gris o azul. En algunas ocasiones la cabeza estaba cubierta por un capuchón o por una gorra.

Su actitud es de huida. Ningún uso de «armas». Ninguna tentativa de diálogo.

Se han visto, en total, 16 seres correspondientes a esta variante.

Las observaciones han tenido lugar en Canadá, EE. UU., Francia y Brasil.

* * *

TIPO 5. Este tipo ha sido observa-

do en 11 casos. Agrupa a todos los ocupantes que presentan una cabeza anormalmente grande en relación con el resto del cuerpo.

Tipo 5, variante 1 («T5.V1»), 4 casos

Esta variante se caracteriza por un rostro, en el cual los ojos son normales en cuanto a tamaño y forma.

La talla varía entre 85 cms y 1,20 metros.

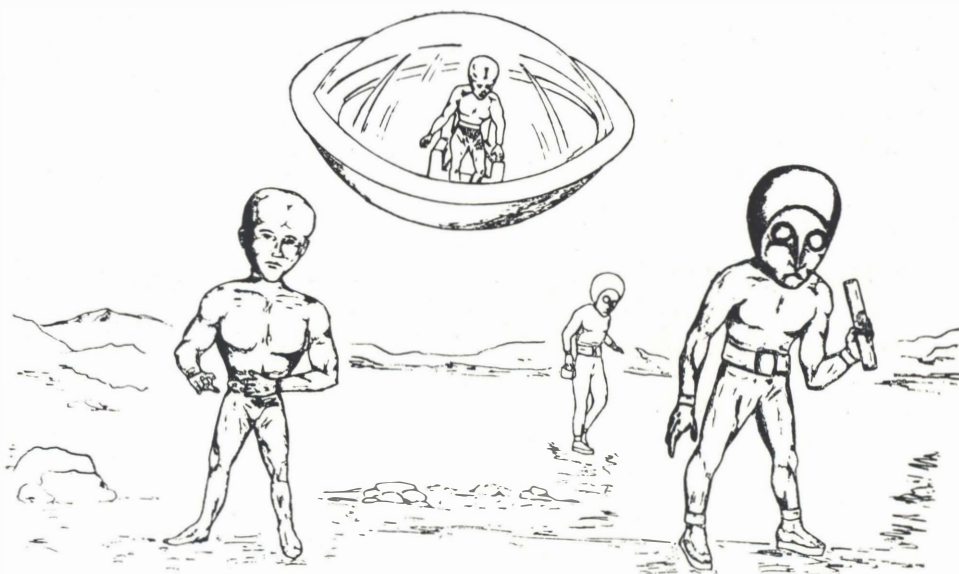
La cabeza, grande y sin cabellera, el mentón puntiagudo, los huesos de los pómulos marcados, ojos y nariz normales. En un caso la boca parecía reducirse a un agujero. Tronco ancho y piernas cortas. Piel blanca y lisa.

Estos ocupantes llevan vestimentas de color gris-verde.

Su actitud parece ser o amistosa o de huida.

En un caso llevaban un «arma», cuyo uso provocó parálisis en el testigo. Ningún intento de diálogo.

En total 11 de estas criaturas han sido reportadas. Las observaciones han tenido por escenario Alemania, Francia, Perú y EE. UU.



A la izquierda, *T5. V1*, estatura de 0'85 a 1'20 mts. A la derecha, *T5. V2*, estatura de 0'90 a 1'20 mts.

Tipo 5, variante 2 («T.5.V2»), 7 casos

En esta variante, los ocupantes poseen unos ojos grandes y redondos.

Su talla varía entre los 90 cms y 1,20 mts, alcanzando en un caso 1,40 metros. La cabeza es grande y calva. El rostro presenta unos ojos redondos y una nariz puntiaguda. En dos casos la boca tenía la forma de una V invertida. Piel normal u oscura.

Las criaturas llevan una vestimenta de una pieza con, en algunos casos, una banda alrededor del pecho. En otros casos, se observó que llevaban un casco que les cubría las orejas pero no el rostro. El calzado, con gruesas suelas.

La actitud de estos ocupantes puede ser amistosa u hostil. En un caso ha existido tentativa de raptar un testigo. En una observación estos seres llevaban una especie de tubo y, en dos casos, los testigos han quedado paralizados. Dos casos de diálogo en *castellano*.

En total, han sido vistos 12 ocupantes de este tipo en los siguientes países: Venezuela, Francia, Italia, Suecia y España (*).

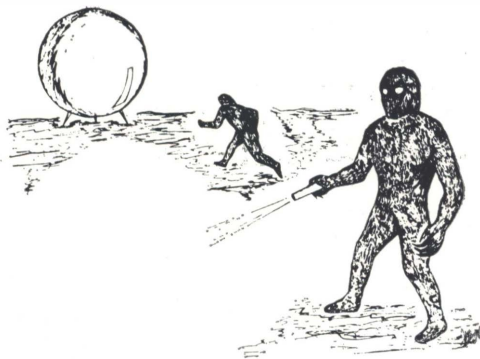
* * *

TIPO 6. Este tipo ha sido observado en 7 casos. En el mismo se incluyen los ocupantes cuyo cuerpo está cubierto de pelos. No existen variantes.

La talla varía entre 90 cms y 1,20 metros. El rostro está recubierto de vello y sólo se distinguen unos ojos, que los testigos describen como «grandes». El cuerpo también es peludo. Solamente se ha reportado un caso en el que se había visto una vestimenta parecida a una sotana. Podemos suponer que en los otros casos las criaturas iban desnudas.

La actitud general es de huida, pero se han reportado dos casos de conducta amistosa y otros dos de hostilidad. En algunos casos los seres llevaban un «arma» parecida a una especie de tubo que emitía un fulgor cegador. En dos ocasiones hablaron con los testigos en una lengua desconocida.

(*) Se trata del caso sucedido en la isla de Mallorca el mes de julio de 1967, y que STENDEK expuso en el número 04, marzo 1971,



Tipo 6, estatura de 0'90 a 1'20 mts.

En total se han observado 11 de estas criaturas.

Todas las observaciones se efectuaron en 1954: 4 en Francia y 3 en Venezuela.

* * *

TIPO 7. Este tipo ha sido observado en 4 casos. En él se incluyen los ocupantes que son portadores de una máscara para respirar, dejando una parte del rostro al descubierto. No hay variantes.

La talla es variable en todos los casos. «Pequeña» en dos ocasiones, llega a ser en los otros dos de 1,70 y 2,00 metros, respectivamente. Solamente poseemos la descripción del rostro en el caso del ocupante de 2 mts de estatura: cejas pobladas, ojos redondos muy separados el uno del otro. La piel era de color verde y el cuerpo robusto. La mano tenía cuatro dedos gruesos y los pies, cubiertos por la tela de la vestimenta, dejaban entrever unos talones como arrugados.

La vestimenta cubría todo el cuerpo a excepción de una parte del rostro. Una especie de máscara de gas tapaba la boca y la nariz.

La actitud fue hostil en dos casos y amistosa en otro. El ser de 2 mts de estatura estaba provisto de un tubo muy grueso, que no utilizó.

Ha habido diálogo en dos ocasiones: una en portugués y otra en inglés.

En total se han visto 7 ocupantes de este tipo: uno de pequeña talla,

pp. 7-8. NDLR. Véase también el número Extra de STENDEK, julio 1971, pp. 12-13.

tres de 1,70 mts y dos de 2 mts. En otro caso, no se ha facilitado ningún detalle referente a la estatura.

Las observaciones tuvieron lugar en Irán (Persia), Australia, EE. UU. y en el Brasil.

* * *

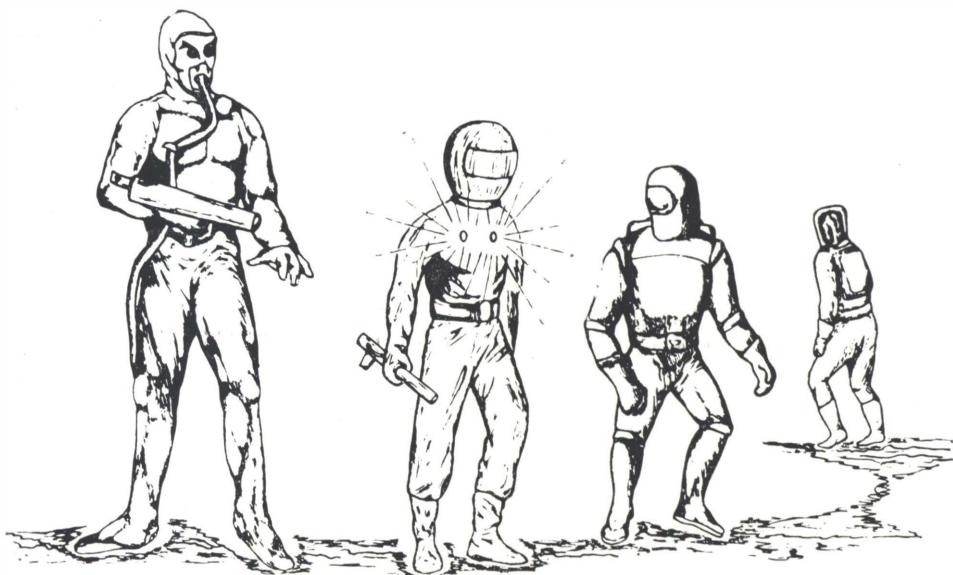
TIPO 8. Observado en 24 casos. En el mismo se incluyen todos los ocupantes de pequeña estatura y provistos de escafandra.

to a los ocupantes como «personas metidas dentro de un saco».

Su comportamiento es en general de huida. Se conocen dos casos de actitud amistosa y ninguno de hostilidad. En ninguna ocasión se ha hecho uso de «armas», pero, sin embargo, en dos circunstancias, los testigos han sido paralizados.

Ha habido un caso de diálogo en inglés.

En total se han observado 32 ocupantes de esta variante. Los escenarios de su aparición se sitúan en Francia, Brasil, EE. UU., Canadá, Chile,



De izquierda a derecha: Tipo 7, estatura de 2 mts. T8. V2, estatura de 1'30 a 1'50 mts, y T8. V1, estatura de 1 a 1'20 mts.

Tipo 8, variante 1 («T8.V1»), 14 casos

Esta variante se caracteriza por su talla, la cual varía entre los 90 cms y 1,20 mts. En dos casos se ha reportado la existencia de un casco grande. La piel del rostro ha sido vista en tres casos a través del casco: oscura en una ocasión, blanca en otra y, en la tercera, se han observado juntos seres, unos de los cuales la tenían de color oscuro y los otros blanca.

La vestimenta consiste en una escafandra, opaca en la mayoría de los casos, pero transparente en tres. En cinco casos, el casco también era transparente. En dos ocasiones se ha descri-

Italia y en la isla de la Reunión, en el Océano Indico.

Tipo 8, variante 2 («T8.V2»), 10 casos

Los rasgos característicos de esta variante son la talla y la vestimenta.

La estatura varía entre 1,30 mts y 1,60. En un caso la piel ha podido ser vista a través del cristal de la escafandra: se trataba de una piel arrugada y amarillenta. El cuerpo es normal, pero en un caso los pies parecían estar desprovistos de talones. En otro caso, el dedo pulgar estaba situado casi sobre la muñeca.

La vestimenta consiste en una pieza

provista de un casco y con una o dos luces en el pecho. En dos ocasiones, el casco era luminoso. Los seres iban calzados con pequeñas botas.

Actitud de agresión o de huida. La utilización de un «arma» es característica de estos ocupantes, ya que sobre 10 casos solamente en 2 no se ha mencionado la posesión de un «arma». Entre las «armas» señaladas en los otros 8 casos, tres han sido descritas como algo que parecía un tubo, un bastón y un soplete, respectivamente. El tubo y el bastón no fueron utilizados. Cuando se hizo uso del soplete, éste emitió un rayo de luz rojo que tuvo por efecto el que el testigo sintiera dolor y perdiera el conocimiento. En otro caso, una especie de lámpara emitió un haz luminoso que provocó parálisis en el testigo. En otro caso, el testigo sintió «como un puñetazo de aire comprimido» que lo tiró hacia atrás. En otro caso, el testigo también fue proyectado hacia atrás, pero esta vez debido a un doble rayo de luz azul. En otro caso, este mismo tipo de rayo de luz paralizó al testigo. En otro caso se registró la expulsión de una especie de gas o de vapor que hizo perder el conocimiento al testigo.

No ha sido reportado ningún caso de diálogo.

En total se han observado 24 de estas criaturas.

Los países donde han sido vistos son Brasil, Francia, Italia, EE. UU. y Alemania.

TIPO 9. Observado en 10 ocasiones. Todos los ocupantes llevan una escafandra y son de estatura mediana o un poco superior a la mediana. Sin variantes.

La talla varía entre 1,80 y 2 mts. En tres casos el casco era transparente, cosa que permitió ver el rostro. En un caso el rostro era alargado, con los ojos muy hundidos. En otro caso el rostro era de apariencia caucásica. En tres casos la piel ha sido

descrita como de color blanco. Cuerpo esbelto.

En seis casos, tanto el vestido como el casco eran brillantes. En tres casos, el casco era transparente. En los otros cuatro casos, los ocupantes llevaban un traje ajustado que, en uno de estos casos, parecía ser de caucho.

La actitud es en general de amistad, habiéndose señalado un único caso de agresión en el cual el testigo fue «aspirado» hacia el interior del objeto para ser luego «liberado» dejándolo en el suelo. Estos ocupantes no llevan «armas». En tres ocasiones se dirigieron al testigo en un lenguaje desconocido.

En total se han observado 23 seres de este tipo.

Los países más visitados han sido, por orden: Argentina, España (*), Brasil, Bolivia, Filipinas, Italia y EE. UU.

* * *

TIPO 10. Observado en 4 ocasiones. En el mismo se incluyen todos los ocupantes que llevan escafandras y que tienen unos ojos grandes y redondos. No hay variantes.

La estatura varía entre 2 y 2,50 mts. La cabeza, grande y redonda, es casi calva. Los ojos son grandes y redondos. La piel era de color rojo en dos casos y blanca en otro. Cuerpo fornido en un caso, con las piernas más largas de lo normal en relación con el cuerpo.

En un caso, la vestimenta se componía de un traje de una sola pieza que cubría todo el cuerpo, llevando debajo un vestido ajustado hecho con una tela parecida a papel metalizado. En las espaldas, una especie de «mochila» metálica. En otro caso, la vestimenta era brillante como el celofán.

La actitud es en apariencia amistosa. En un caso se ha reportado la tenencia de un «arma» parecida a un tubo, pero que no fue utilizada.

En un caso, los seres hablaron al testigo en una lengua desconocida.

En total se han visto 11 ocupantes de este tipo.

(*) Se trata de los casos sucedidos el 1 de octubre de 1967 en el monte Tibidabo, Barcelona, y el 14 de noviembre de 1968 en Zafra, Ba-

dajoz. Véase el número Extra de *STENDEK*, julio 1971, pp. 13 y 20, respectivamente. *NDLR*.

Los países visitados son Argentina, Brasil y los EE. UU.

* * *

TIPO 11. Observado en 4 casos. Todos los ocupantes que pertenecen a este tipo llevan una escafandra y solamente tienen un ojo. Sin variantes.

La talla varía entre 2 mts y los 2,50. El tamaño de la cabeza es normal y ésta es calva. En un caso, se ha reportado la presencia de un ser con cabellos largos, tratándose probablemente de una mujer. El rostro posee un único ojo en la parte central de la frente y, en una ocasión, este ojo parecía que emitía luz. Aparentemente, no poseen ni nariz ni orejas. En un caso, se observaron en la boca de uno de los ocupantes unos «colmillos» de un tamaño anormal. En otro caso, la piel era de color rojo.

La vestimenta se parece a un traje de una pieza transparente, llevando debajo unos vestidos metalizados u oscuros. En tres casos, se reportó la existencia de un pequeño accesorio («gadget») luminoso sobre el casco.

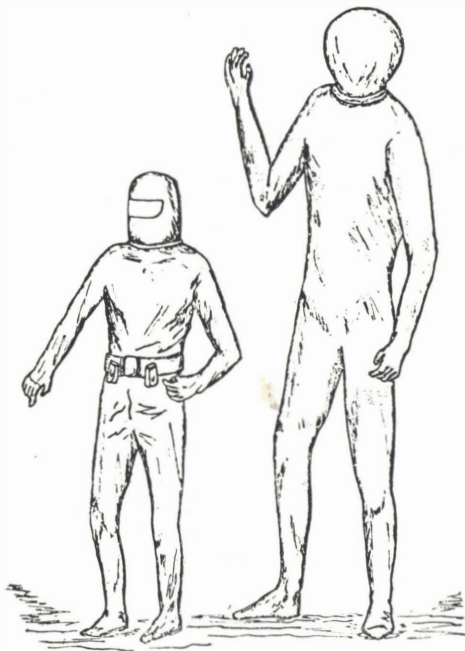
También en tres ocasiones su actitud fue amistosa, a pesar de que los seres fueron atacados por los testigos dos veces. Estas criaturas no son portadoras de «armas» pero, en los dos casos en que fueron agredidos por los testigos, estos últimos quedaron con las manos paralizadas por una fuerza desconocida.

El número total de los ocupantes observados se eleva a 13.

Los países donde tuvieron lugar los casos son Argentina, Brasil y Chile.

* * *

TIPO 12. Observado en 5 ocasiones. En este tipo se incluyen todos



A la izquierda, Tipo 9, estatura de 1'80 a 2 mts.

A la derecha, Tipo 12, estatura de 2'40 a 3 mts.

los ocupantes de gran estatura vestidos con escafandras. No hay variantes.

La talla va desde 2,40 mts a 3. El cuerpo es proporcionado. Estos seres son los que van siempre con escafandra, la cual puede ser metálica, transparente, luminosa o brillante.

Su actitud es de acercamiento y amistosa en la mayoría de los casos. No han hecho ningún uso de «armas».

Un caso de diálogo.

El número total de seres observados se eleva a 11.

Los países visitados son Argentina, Portugal (*), Escocia e Inglaterra.

(Traducción de

Rafael VIDAL I PAGES)

(*) El caso observado en Portugal es negativo, ya que se trata de una farsa. Véase al respecto: STENDEK 03, diciembre 1970, pp. 4-5 y

21; y el artículo «Precisiones en torno al caso de Alameda» que se incluye en este mismo número 06 de STENDEK. NDLR.

SIETE AÑOS DE OBJETOS VOLADORES NO IDENTIFICADOS EN PUERTO RICO Y REPUBLICA DOMINICANA

por el Ingeniero Sebastián Robiou Lamarche

Hemos recopilado en los últimos años una serie de casos de OVNI's ocurridos tanto en República Dominicana como en Puerto Rico. El presente trabajo ofrece un resumen de estos casos y ciertas conclusiones. Muchos de los casos aquí citados han sido detalladamente presentados anteriormente en la revista ¡Ahora! No pretendemos por este medio hacer un análisis estadístico de los casos para determinar ciertas correlaciones y constantes (comportamiento, color, forma, etc.), ya que la cantidad de casos no es suficientemente numérica para admitir un estudio de base científica basado en cálculo de probabilidades o análisis estadísticos. De todas maneras, si podemos sacar ciertas conclusiones, que a la luz de otros estudios hechos por diversos investigadores de otros países, son bastante interesantes y significativas.

Realmente de 1957 a 1964 sólo presentamos dos casos, pues nuestra re-

copilación de casos comienza propiamente por el año 1964. Los dos casos citados son sacados del artículo de John A. Keel publicado en la *Flying Saucer Review* de junio de 1969 (*).

Es conveniente notar que el propio Keel, uno de los más destacados investigadores del fenómeno OVNI, considera que por cada caso de OVNI que se hace público, por lo menos 250 permanecen en el anonimato. A esta conclusión llegó luego de estudiar miles de casos en diversas Oleadas. Naturalmente, las condiciones donde Keel hizo su estudio (Estados Unidos) no necesariamente ofrecen las mismas circunstancias que República Dominicana o Puerto Rico. Sin embargo, debemos tomar este detalle en consideración pues, de una u otra forma, se aplica en nuestro medio.

Los siguientes son los principales casos reportados, ordenados cronológicamente.

* * *

PUERTO RICO

1964, 14 de marzo. En San Juan, docenas de personas ven un objeto «radiante» cruzando en dirección Este a Oeste como a las 5,30 pm, volando a una altura estimada de 20.000 pies (unos 6.600 metros).

1966, 23 de diciembre. Un joven residente del sector del Condado, San Juan, dice retratar un OVNI desde su propia casa. Veracidad dudosa.

1967, 18 de enero. Diversos objetos luminosos son vistos en Mayaguez durante varias noches. Uno de ellos se acercó casi a la superficie del mar, alumbrando con todo resplandor la Escuela Industrial.

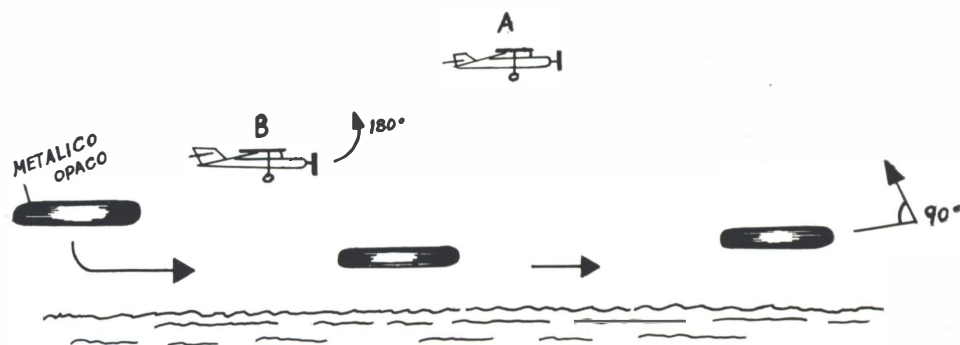
1967, 6 de abril. Un OVNI de unos 60 pies de longitud (unos 20 metros), gris metálico opaco, persigue un avión de instrucción cerca de Tortuguero. El OVNI giró más adelante en 90°, perdiéndose de vista a eso de las 11 am.

1968, 11 de agosto. Dos policías en servicio, en las afueras de Yauco, ven a las 9,30 pm un objeto «brillante en forma de Luna llena» que alumbraba completamente todo alrededor. El OVNI se elevó a considerable altura, luego se desplazó hacia el Sur y volvió a continuar su ascensión.

1968, 18 de agosto. En la playa Borinquen («Ramey Air Force Base»), dieciséis testigos presenciaron un OVNI a las 2,30 am. Con visibilidad

(*) John A. Keel, «The time cycle factor», en *FSR*, Vol. XV, n.º 3, mayo-junio 1969, pp.

9-13. *NDLR*.



Puerto Rico, 6 de abril de 1967

perfecta, el OVNI aparenta tener 6 paneles lumínicos similares a ventanas irradiando una luz fluorescente.

1968, 31 de diciembre. Dos testigos, tío y sobrino, viajando en carro por la carretera n.º 2, cerca de Vega Baja, ven un humanoide con ojos brillantes y baja estatura (no más de 5 pies; algo más de un metro y medio) junto a un OVNI. Al repasar el sitio, el OVNI se eleva con un resplandor rojizo y produciendo un leve ruido. El OVNI era «del tamaño de un carro europeo». Todo ocurrió alrededor de las 7,30 pm.

1968, 29 de abril. Un Objeto No Identificado es visto por centenares de personas en la costa sur de la isla principalmente. Viajaba a unos 80.000 pies de altitud (unos 26.000 metros) a poca velocidad. La Guardia Nacional Aérea envía dos aviones que obtienen una película. En ésta se aprecia un objeto en forma triangular con una

longitud calculada en 140 pies (unos 46 metros).

1970, 22 de julio. En las afueras de San Juan, una familia observa a las 9,30 pm, por medio de un pequeño telescopio, un objeto casi redondo con su centro rojo brillante teniendo alrededor una franja azulada. La visión dura unos 15 minutos.

1970, 14 de noviembre. El Servicio de Guardacostas busca infructuosamente un supuesto avión incendiado caído envuelto en llamas y humo en la Bahía de Aguadilla. Varios testigos dieron la voz de alarma al ver caer un objeto encendido en el mar. Ningún avión se reportó perdido.

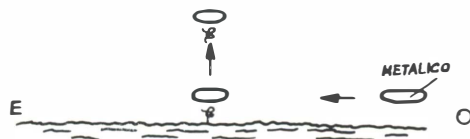
1970, 28 de noviembre. En Mayaguez, tres testigos del sector Sábalo ven un objeto envuelto en llamas y humo en dirección Este a Oeste alrededor de la 1,00 pm. El objeto aparentemente se iba a estrellar con un edificio, pero repentinamente cobró balance y se elevó desapareciendo.

* * *

REPUBLICA DOMINICANA

1957, 3 de noviembre. Un Objeto No Identificado es visto en Ciudad Trujillo y en Barahona.

1968, 10 de abril. En Guayacanes, costa sur, dos testigos desde la playa, ven venir de Oeste a Este un objeto metálico ovaloide volando casi a ras de mar. El OVNI se detiene por unos segundos frente a ellos para luego, produciendo un leve zumbido, comenzar a elevarse verticalmente mientras deja una especie de espiral tras de sí.

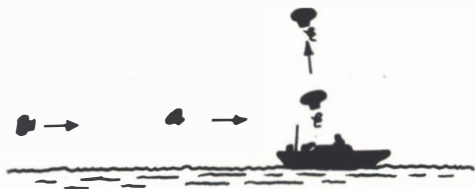


República Dominicana, 10 de Abril de 1968

1968, 10 de mayo. En Santo Domingo, un grupo de jóvenes ven, a las 3,30 am, un OVNI de forma ovaloide, color rojizo, con una parte en penum-

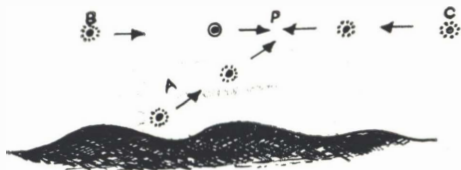
bra. El objeto primero se trasladó de Oeste a Este volviendo al final en dirección Oeste.

1968, 13 de mayo. Mientras pescaban en un bote a unas 4 millas frente a Cumayasa, tres testigos ven venir un objeto que al cabo de un rato se pararía a unos 400 metros sobre el bote. Esa noche, el OVNI afectó todo el sistema electro-mecánico del bote, poniéndose todas las luces intermitentes. El OVNI tendría unos 75 metros de diámetro con unas luces todo alrededor y una pequeña protuberancia en su parte inferior de unos 2 metros de diámetro. Al cabo de 5 minutos más, el objeto cambió de color amarillo a blanco brillante mientras comenzó a ascender «dando saltos y dejando una estela tornasol en forma de tirabuzón». Desde el Club Náutico de Boca Chica, se reportó haber visto algo similar esa noche. Lo mismo reportó luego una enfermera de una clínica de Santo Domingo.



República Dominicana, 13 de mayo de 1968

1968, 18 de julio. En Constanza, cordillera central, se ven tres objetos luminosos, procedentes de tres direcciones, juntarse en un punto común y desaparecer. Uno de los objetos se elevó desde cerca de una montaña, la cual iluminó. Al elevarse «dando saltos», cambió su color de rojo a blanco mientras dejaba una estela «en forma de tirabuzón». El hecho fue presenciado por unas 10 personas alrededor de las 9,00 pm.



República Dominicana, 18 de Julio de 1968

1968, 10 de agosto. Alrededor de las 6,30 pm varias personas ven desde las afueras de Santo Domingo, un objeto luminoso del «tamaño de la Luna» moviéndose a velocidad extraordinaria hacia el Nor-Oeste. El extraño objeto tenía, a la vez, un halo del «color de la Luna» aproximadamente del tamaño de la mitad del objeto. Dejaba tras de sí una estela en forma de «espiral».

A las 7,30 pm un objeto brillante «parecido a la Luna» fue visto por casi todo el pueblo de Miches mientras dejaba un halo redondo. El OVNI maniobró sobre el poblado y luego desapareció en dirección Este. En Constanza apareció a las 7,45 pm un OVNI en forma de media Luna, de «color blanco y rodeado de luz amarilla». Dejaba un «humo blanco que salía en forma de espiral».

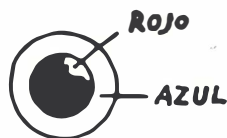
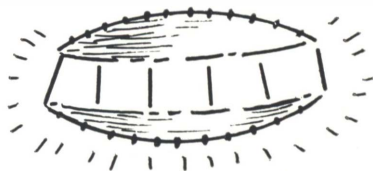
1968, 12 de agosto. Un objeto luminoso cruzó el cielo de Santo Domingo a gran velocidad en dirección Sur-Oeste. Una testigo indica que era «color blanco brillante, de forma ovalada, con una cola verde claro y violeta». El OVNI fue visto alrededor de las 6,15 pm.

1968, 13 de agosto. De nuevo en Constanza, un OVNI «dejando una estela roja de humo y con una luz que iluminaba toda una montaña aún cuando hubiera pasado» fue visto a las 6,15 pm por una docena de personas.

1968, 14 de agosto. En Villa González, un extraño objeto fue visto a las 7,00 pm por numerosos testigos a medida que avanzaba en la parte norte de la localidad. El objeto dejaba «una especie de vapor y a corta distancia de su cuerpo dejaba una pequeña estela de color amarillo vivo que se tornaba en varios colores después».

1968, 15 de agosto. Un objeto similar a los observados anteriormente fue presenciado de nuevo en Constanza. Tenía una espiral azulosa que iluminó una montaña cerca de la población. «La brillantez central del OVNI era tal que no se distinguía ningún contorno». Otros objetos aparentemente siguieron apareciendo en esta zona hasta el día 16.

1968, 29 de agosto. En la capital dominicana, moradores del sector de la



De izquierda a derecha: Puerto Rico, 29 de abril de 1969; Puerto Rico, 18 de agosto 1968
y República Dominicana, 5 de abril de 1969

Universidad Autónoma, vieron a las 8,00 pm un aparato en forma de disco brillante, «con luces de colores intermitentes» el cual se «movía rápidamente y se detenía de súbito».

1969, 23 de febrero. Una familia ve a las 8,05 pm desde Guayacanes un extraño fenómeno que duró alrededor de 45 minutos. «El OVNI apareció a considerable altura hacia el Oeste detrás de una nube e iluminaba el ambiente como lo hace la Luna llena». Luego, bajó lentamente hasta una posición de 800 metros del lugar de observación. Irradiaba unos «ocho rayos luminosos» esparcidos todos alrededor de su centro, que era, a la vez, «atravesado diagonalmente por una franja naranja». El objeto parecía «balancearse». Finalmente, se fue tornando de naranja a rojizo desplazándose hacia el Sur-Oeste donde desapareció. El mismo OVNI fue visto desde Boca Chica por tres jóvenes que pescaban.



República Dominicana, 23 de febrero de 1969

1969, 5 de abril. En Puerto Plata, costa norte, seis conocidas personas vieron a las 5,30 pm un OVNI color «gris metálico» dirigirse hacia el litoral cuando, a unos segundos, se detuvo para luego dirigirse hacia el Este y repentinamente desvanecerse. Irradiaba una luz «fluorescente» que parecía salir de 4 ó 6 paneles claramente divididos por «líneas verticales que le daban aparición de grandes ventanas cuadradas».

1969, 19 de julio. Moradores de

Mano Juan, isla Saona, ven un objeto blanco durante un torrencial aguacero.

1969, 21 de julio. A las 6,36 pm cientos de personas de Moca vieron un extraño objeto cruzar el firmamento dejando una estela amarilla.

1969, 21 de agosto. En toda la República, centenares de testigos observan una nube solitaria, blanca y luminosa. Fue expandiéndose lentamente «apareciendo en su centro un punto brillante que proyectaba sus haces de luz en diferentes direcciones». Luego, la nube comenzó a decrecer hasta desvanecerse completamente.

En San Pedro de Macorís, cientos de personas presenciaron por cerca de una hora un objeto en forma de aro que daba la impresión de «agrandarse y achicarse continuamente» esparciendo una luz blanca-plateada. Luego, fue desintegrándose «como si fuese humo».

1969, 10 de septiembre. Dos jóvenes de Santo Domingo vieron durante 13 minutos (desde las 6,45 pm) un «objeto redondo, que despedía destellos multicolores» y el cual «desapareció en zig-zag».

1969, 16 de octubre. A las 8,30 pm desde varios sectores de La Romana se presenció un objeto muy luminoso que volaba a gran altura en trayectoria Norte a Sur.

1970, 8 de enero. Un extraño objeto fue visto desde diversos puntos de Santo Domingo alrededor de las 7,20 pm. Se pudo observar que constaba de tres luces amarillas formando un triángulo, además de una luz verde y otra roja. En cierto momento, produjo un sonido similar a un avión *jet*. La torre de control del Aeropuerto indicó que ningún avión *jet* merodeaba la ciudad.

1970, 17-18 de enero. «Un objeto ro-

deado por luz verde que se destacaba por su rápida trayectoria de Oeste a Este, fue presenciado en estas fechas desde La Romana». Noches antes había sido visto un objeto similar desde Higüey.

1970, 29 de junio. De nuevo un círculo luminoso fue visto en el cielo de Santo Domingo alrededor de las 9,00 pm. Fue visto también en otras ciu-

dades, como Santiago. Su comportamiento recuerda al caso ocurrido el 21 de agosto de 1969.

1970, 30 de junio. Varios testigos capitalinos ven un OVNI volando en dirección Sur-Este a Nor-Oeste formado por dos bolas rojas, al lado de cada cual había otras dos más pequeñas colocadas en posición horizontal, con color amarillo.

* * *

CONCLUSIONES

Tal como indicáramos al principio, no podemos hacer ningún análisis estadístico sobre las formas de los objetos reportados, su color, comportamiento, etc. La cantidad de casos acumulados no es lo suficientemente extensa para tal fin. De todas maneras, aunque no de manera estadística, podemos notar lo siguiente:

1. La mayoría de los casos, tanto en Puerto Rico como en República Dominicana, ocurren de noche. El grueso mayor de los casos está situado entre las 6,00 pm a las 9,00 pm.

2. Varios casos muy significativos ocurren en horas del amanecer y durante pleno día.

3. El único caso reportado de un aterrizaje ocurre dentro del lapso de tiempo dominante (6,00 pm a 9,00 pm) y en la Oleada de 1968.

4. En la mayoría de los casos no existe ningún sonido, aunque en varios se pudo notar un pequeño zumbido debido a la proximidad.

5. La forma de los OVNI's responde básicamente a las siguientes:

- a) Elípticos u ovaloides.
- b) Tipo meteoro o cometa.
- c) Redondos.
- d) Forma de cigarro.
- e) Luz solamente.

6. Los colores no tienen un patrón fijo, aunque existen ciertos puntos en común en varios casos analizados más adelante.

7. La Oleada mundial ocurrida en 1957 tiene sus manifestaciones en la entonces Ciudad Trujillo (actualmente Santo Domingo) y en Barahona.

8. La Oleada mundial ocurrida en 1968 fue claramente manifestada con casos muy significativos, principalmente en República Dominicana.

Además de las notaciones anteriores, debemos significar las siguientes observaciones:

1. Los objetos vistos en Mayaguez (Puerto Rico) durante la noche del 18 de enero de 1967, respondían a un comportamiento inteligente. Se vieron reunirse en un punto común y desaparecer, tal como el caso ocurrido en Constanza el 18 de julio de 1968.

2. El caso del 6 de abril de 1967, donde un OVNI «metálico opaco» persigue brevemente a un avión de instrucción, es sumamente significativo y es uno de los más interesantes en Puerto Rico. La forma del OVNI recuerda mucho el caso de Guayacanes del 10 de abril de 1968.

3. Dos casos dan a pensar que el objeto visto fue el mismo. El OVNI observado en Ramey (Puerto Rico, 18 de agosto de 1968) es, diríamos, idéntico al visto en Puerto Plata el 5 de abril de 1969. En ambos casos, los testigos indican que el objeto tenía unos paneles luminosos, similares a ventanas, irradiando luz fluorescente. Este objeto es muy parecido al descrito en el famoso caso de los esposos Betty y Barney Hill, estudiado en detalle en el libro de John G. Fuller «El viaje interrumpido» (*). La desaparición repentina del objeto, en el caso de Puerto Plata, es un comportamiento típico en muchos casos, pero cuyo significado aún es un misterio.

4. De todos los casos conocidos,

(*) John G. Fuller, «El viaje interrumpido». Editorial Plaza & Janés, Colección «Otros Mun-

dos», Barcelona 1968. NDLR.

sólo uno (ocurrido en Puerto Rico el 31 de diciembre de 1968) se refiere a un aterrizaje de un OVNI. Este caso ocurre en plena Oleada mundial de 1968 y es muy significativo.

5. El objeto triangular visto en la costa sur de Puerto Rico (el 29 de abril de 1969) aparentemente fue visto horas más tarde, desde La Romana. Luego fue reportado desde Haití. Otro objeto muy similar fue retratado en Madrid, España, el 5 de septiembre de 1968 (*). El autor ha visto la película tomada en Puerto Rico. Hasta el momento, todo parece indicar que se debió a un globo sonda de gran altura, lanzado desde la isla de Ascensión, en la costa oeste de Africa, por la NASA americana.

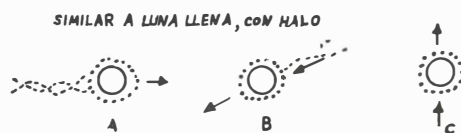
6. El caso del 14 de noviembre de 1970, donde se vio caer un objeto envuelto en llamas y humo en la Bahía de Aguadilla (Puerto Rico), del cual se pensó que era un avión, es muy similar al caso ocurrido 14 días después en Mayaguez. Aquí también se vio un objeto «fuera de control» que iba a estrellarse contra un edificio para luego maniobrar, elevarse, y finalmente caer al mar, envuelto en llamas y humo. Debemos indicar que sólo unos kilómetros separan la Bahía de Aguadilla de la Bahía Mayaguezana.

7. El caso ocurrido frente a Cumayasa (República Dominicana) el 13 de mayo de 1968, es uno de los más trascendentales del Caribe. El caso ocurrió, junto a otros once dominicanos más, en plena Oleada de 1968, cuando en todo el mundo se reportaron ocurrencias de OVNI's. Las características de este caso le dan mucho valor. Debemos notar que un objeto prácticamente idéntico es citado por Vallée en su libro «Challenge to Science: the UFO Enigma» (**) como ocurrido en Pont-la-Dame (Francia) el 28 de octubre de 1958. Otros casos de diversos países se refieren a OVNI's con características semejantes.

8. Tal como indicáramos, la Oleada mundial de 1968 fue notoriamente representada en República Dominicana. Doce casos ocurrieron desde el 10 de abril al 29 de agosto (lapso de 141

días). En varios de los casos reportados, se menciona un objeto despidiendo una estela «en forma de tirabuzón» y cuya traslación era como «dando saltos». Los colores de los objetos también concuerdan en muchos casos.

Además, debemos citar lo que hemos denominado la «trilogía de 1968». Un objeto descrito por los testigos como en forma de «Luna llena», con un «halo» y una cola en forma de tirabuzón, fue visto en Santo Domingo, Miches y Constanza, respectivamente a las 6,30, 7,30 y 7,45 p.m., para dar un lapso total de 75 minutos. Pensamos que el OVNI visto en las tres localidades distanciadas, fue el mismo. Esto ocurría el 10 de agosto de 1968.



La «trilogía de casos» en República Dominicana y Puerto Rico

Al día siguiente, un objeto como «una Luna llena» fue visto ascender desde unas montañas de Yauco (Puerto Rico) por dos policías en servicio. ¿El mismo objeto visto el día anterior en tres localidades de la República Dominicana? Estamos inclinados a pensar afirmativamente. Nótese que el objeto también presenta la estela en forma de «tirabuzón» observada en muchos otros casos de la Oleada.

Constanza, aparentemente, fue el centro de manifestaciones en la Oleada de 1968. El caso citado el 18 de julio hace pensar en un caso de «cloud-cigars» o nave portadora no-driza.

9. El caso de Guayacanes (República Dominicana) del 23 de febrero de 1969 recuerda varios casos también de «cloud-cigars» ocurridos en varios países. Los testigos afirman que «el OVNI apareció detrás de una nube»; indican su traslación lenta y la irradiación de «unos 8 rayos luminosos esparcidos alrededor». Todo nos hace pensar en el Tipo II de la clasificación

(**) Véase la prensa nacional de aquellos días. NDLR.

(*) Publicado por Henry Regnery Co., Chicago

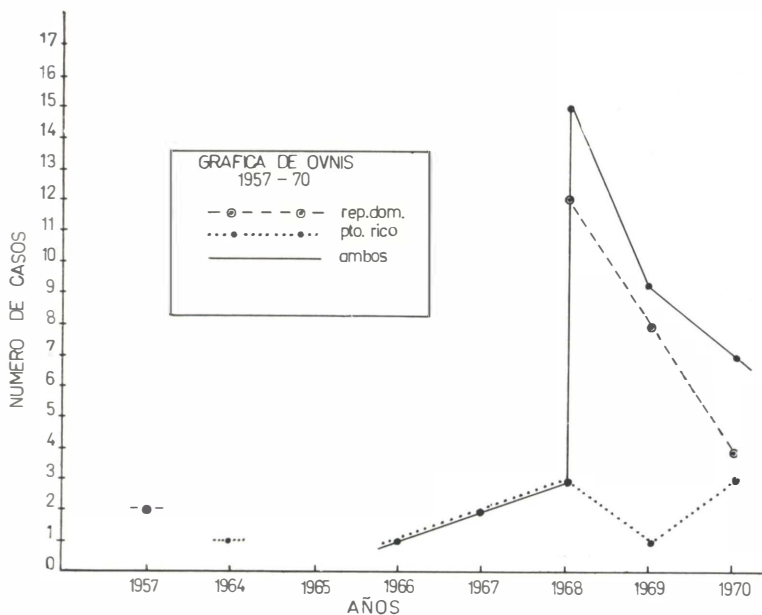
Se trataba claramente de un globo sonda.

1966. U.S.A. NDLR.

Vallée (*) y en muchos casos referidos por Michel, de la Oleada de 1954 en Francia (**).

10. La nube solitaria, blanca, luminosa y con un punto brillante, observada en toda la República Dominicana el 21 de agosto de 1969, todavía es una incógnita. En un artículo anterior en la revista *¡Ahora!* (N.º 362 del 19 de octubre de 1970), nos inclinamos a pensar que se debía a un experimento lanzado desde «Englin Gulf Test Range», estado de Florida, en los EE. UU. Nuevas evidencias nos

hacen dudar de esa posibilidad. Además, en carta del 27 de julio de 1971, el comandante general de los aviones caza-huracanes de Florida nos indica que dicho fenómeno *no* fue consecuencia de lanzar yoduro de plata en el huracán «Debbie», tal como sugirió un oficial técnico de la Marina para la ocasión. La posibilidad de un «cloud-cigar» no está descartada en este caso, como en el ocurrido el 29 de junio de 1970 en la República Dominicana.



La recopilación e investigación de casos en Puerto Rico y República Dominicana comienza realmente en 1964

* * *

Tal como hemos visto, entre los casos recopilados de Puerto Rico y República Dominicana, existen varios de significativa importancia que están a la par de otros casos muy conocidos internacionalmente. La Oleada de 1968 fue claramente manifestada, principalmente en República Dominicana. Al citar los casos, las palabras textuales de los testigos están entre comillas. En todos los casos, menos en un par, tenemos todos los nombres y direc-

ciones de los testigos principales, los cuales hemos optado por no publicar en este trabajo. Cientos de testigos, muchos de reconocida reputación social en su medio, no están viendo visiones, ni sufriendo alucinaciones. La realidad del fenómeno OVNI es ineludible; sus causas y motivaciones son un capítulo aparte, pero su trascendencia es significativa en nuestros actuales conceptos egocéntricos.

Sebastián ROBIOU LAMARCHE

(*) «Daremos el nombre de observación de Tipo II al testimonio que nos informa acerca de una «formación cilíndrica» vertical en la atmósfera, asociada con una nube difusa. Este género de observación ha recibido diversos nombres: «gran cigarro vertical», «esfera de nu-

bes» o «cigarro de nubes». Jacques y Janine Vallée in «Fenómenos Insólitos del Espacio», Editorial Pomare, Barcelona 1967, p. 81. NDLR.

(**) Véase al respecto el libro de Aimé Michel «Los misteriosos *pluttilos volantes*», Editorial Pomare, Barcelona 1964. NDLR.

YO VI UN PLATO VOLADOR *

por Julio Suárez Marzal

Bajo este mismo título, el diario argentino Mendoza publicó las declaraciones de un testigo que afirmaba haber presenciado la aparición de un Objeto Volante No Identificado. A manera de introducción, el diario citado incluía unas frases acerca de la personalidad del testigo que reproducimos a continuación: «Julio Suárez Marzal puede ser considerado un testigo minucioso y confiable, al menos eso acre-

ditada su larga trayectoria como pintor: profesor de artes plásticas, fundador y primer director del Museo Fernando Fader, y ganador de numerosos premios nacionales de pintura. Sin embargo, Suárez Marzal apunta ahora como el primer mendocino que vio un OVNI durante 90 segundos y, dotado de la facilidad manual y artística para reproducirlo en una serie de dibujos».

* * *

El suceso se remonta al lunes 24 de mayo de 1971 cuando el pintor y un médico amigo entretenían las horas previas al almuerzo, desde su residencia en la calle Pedro Molina, y observaron por la ventana un raro fenómeno que les llamó la atención. El amigo de Suárez Marzal corrió rápidamente a una habitación interior para conseguir un anteojito prismático, y el pintor se dedicó a observar atentamente el fenómeno. La cosa ocurrió a las 12,10, y el pintor retuvo sus alternativas y logró posteriormente algunas reproducciones que acompañan esta nota.

Dice Julio Suárez Marzal respecto del objeto:

«Los diseños que adjunto documentan a éste, solo, presentado repetidamente en fases sucesivas, fijando así distintos aspectos que hacen a sus movimientos principales:

1. Este objeto se desplaza silencioso, flotando de Este a Oeste, muy lentamente, a 1.000 metros de altura y a 110° al sur (apreciaciones aproximadas). De color gris perla ligeramente azulino, mate, que se destacaba sobre el cielo por su claridad.

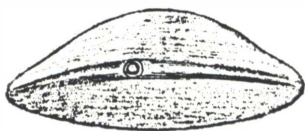
2. Balanceándose, advierto que gira sobre sí mismo, muy lentamente, a juzgar por un pequeño punto de referencia que se destaca y brilla dentro de su superficie.

3. Desciende instantáneamente y se aproxima bastante bien a la visual con la sorpresiva rapidez y característica con que lo hace una lente "zoom" en las máquinas cinematográficas, fijando así distintos puntos o estados de acercamiento, en que se detiene, por un instante, con un solo balanceo muy lento y que permite magníficamente ver detalles: así, aquel punto por momentos brillante, antes citado, es ahora como un ojo telescópico, saliente en corto cilindro color bronce viejo con sus brillos en los bordes, encastrado sobre relieves a ambos lados mitad tubulares, afinándose estos progresivamente hacia los extremos, y de la misma coloración de toda su superficie grisácea.

Este cilindro como supuesto ojo tomó actitud de enfoque persiguiendo un punto dado, con marcadas correcciones hacia arriba y abajo, a derecha e izquierda y al centro, con la rapidez, brusquedad y tanteo de quien quiere hacer un enfoque preciso y rápido, en este caso en base al movimiento de todo el OVNI y con un balanceo notable de atrás hacia adelante. Su foco parecía dirigirse hacia el Correo central; en ese momento cobró más iluminación el Sol sobre éste, y sentí realmente la presencia de que alguien con precisión e inteligencia, dirigía desde dentro estos movimientos.

(*) Recorte del diario argentino *Mendoza*, de fecha 29 de mayo de 1971, enviado por nuestra co-

rrresponsal en Buenos Aires, Srta. Jane Thomas, a quien agradecemos su colaboración.



El OVNI como Lora / *Baragiola*
24-5-1971
12³⁰ horas

Así lo vi: una especie de almeja con un visor
al frente

Debo hacer notar que en algunos momentos en este avance y cortos retrocesos, veía los fragmentos de mi interés y no abarcaba el conjunto.

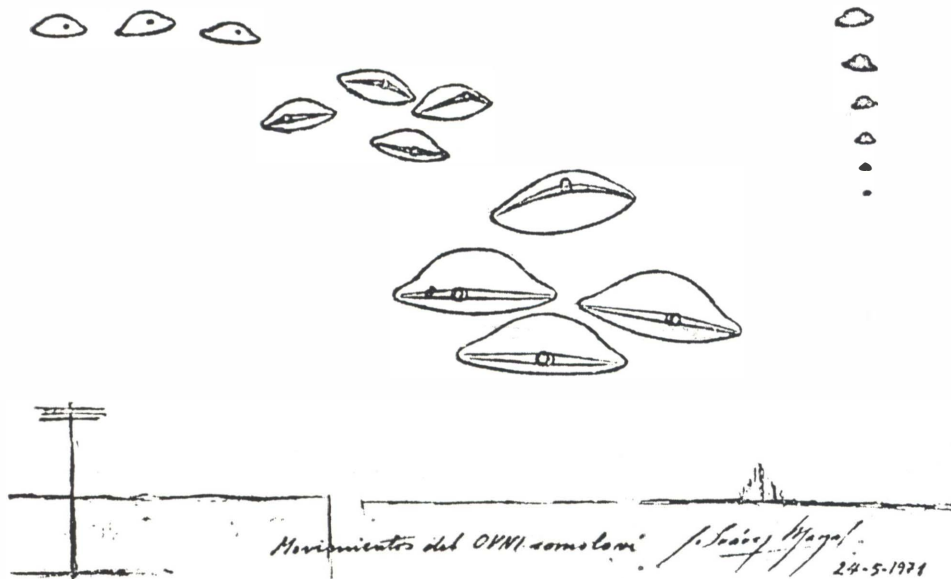
4. Se alejó hacia arriba con la rapidez de la proyección de un "zoom" y en la marcha otra vez horizontal de Este a Oeste, se estremeció dos o tres veces seguidas, y cambiando dirección de marcha en ángulo recto, se fue alejando rápidamente hacia el Sur, interponiéndose a la visual una veladura cada vez más oscura y tomando a través de ella un tinte rosado viejo, hasta perderse progresivamente.»

* * *

Hasta aquí la transcripción del artículo publicado en el diario *Mendoza* de la ciudad argentina de igual nombre.

Sin embargo, también hemos recibido un recorte de prensa perteneciente al diario *La Nación* de Buenos Aires, del 14 de junio de 1971, que nos ha sido gentilmente enviado por nuestro corresponsal en aquella ciudad don Antonio M. Baragiola, recorte de prensa que amplía aún más las declaraciones del testigo:

«5. Cuando vi detalladamente el visor, el «plato volador» estaba muy cerca, y después de un pequeño balanceo llegó a estar completamente detenido en el aire, aproximadamente durante 8 segundos, lo que me permitió verlo con absoluta nitidez, bañado por el Sol, y después de un vistazo general, me interesé por estudiar el visor, haciendo un reconocimiento minucioso sobre su estructura; luego hizo un rápido cambio de lugar dejándome sólo con la visión general de



Secuencia del desplazamiento del OVNI: Aparece primero a gran distancia con una protuberancia central que emitía brillo; se balancea a la misma distancia y luego se aproxima, siempre con el mismo movimiento. Ya se aprecian más detalles y luego es observable a corta distancia. El grabado, en su parte inferior, muestra los cuatro movimientos básicos que el extraño artefacto hizo ante el observador. Finalmente, arriba derecha, se aleja en dirección al Sur.

una extraña cresta superior, pues parecía tener algunos detalles más sobre la superficie de ésta; no obstante, pude advertir un contorno rojizo en la parte de atrás.

6. Cuando hizo los enfoques debo anotar que anteriormente se me perdió de la visual por dos segundos, reapareciendo por la parte de arriba de la ventana fragmentado, y luego en toda su plenitud, aún más cercano, detenido en extraños y grandes balanceos, fue entonces el momento de los enfoques antedichos (durante diez segundos de tiempo aproximados de tiempo de quien está acostumbrado a filmar). Ambas situaciones pudieron ser perfectamente filmadas, o en tomas de diapositivas en color, ya que el OVNI estaba magníficamente ilu-

minado por el Sol, que permitía verlo con gran nitidez, las otras imágenes en este mayor acercamiento eran sumamente rápidas y bailoteaban de derecha a izquierda, más arriba, más abajo, no dejando posar la vista.

7. Fuera de estos momentos de estatismo, de balanceo o de cuando parecía flotar lentamente, situaciones que me permitieron verlo claramente, debo anotar en su marcha, a diferencia de un avión que parece andar cinchando, haciendo un esfuerzo en una misma línea de dirección, el OVNI se desplazaba con una agilidad inconcebible, a la manera de un picaflor, en todas direcciones, y con una velocidad inimaginable, fuera de toda ley de gravedad.»

* * *

Tanto en Mendoza como en La Nación, se habla únicamente de dos testigos de la observación, a pesar de haber sucedido en la zona céntrica de la capital mendocina y de que la hora, mediodía, era propicia para que toda clase de personas caminaran por las calles en dirección a sus casas respectivas en razón de aproximarse la hora del almuerzo. Este es el principal punto negativo del caso.

Otro podría ser el hecho de que no se habla para nada del médico que le acompañaba durante la observación. Recuérdese que se dice «el amigo de Suárez corrió rápidamente a una habitación interior para conseguir un antejo prismático». En el caso de haberlo conseguido, no se nos habla para nada de cómo se veía el objeto a través de los prismáticos; y en el supuesto de no haberlos encontrado, tampoco figura en el relato ninguna referencia a la opinión que el médico explicitó sobre lo ocurrido.

Un punto interesante —que no es lo mismo que positivo—, es la descripción que se hace del visor del objeto, al que Suárez Marzal dedica mucha atención describiendo sus movimientos hasta el punto de poder afirmar

que «sentí realmente la presencia de que alguien con precisión e inteligencia dirigía desde dentro estos movimientos».

Si aceptamos la posibilidad de que el caso en cuestión sea cierto, hemos de acordar al visor una especial importancia, ya que es al fin y al cabo lo más desconcertante tanto del OVNI en sí, como de la observación. Nos podemos preguntar: ¿estaba en efecto filmando el OVNI la central de Correos, algún edificio próximo o, sencillamente, una vista general de las calles, los automóviles, los paseantes, las casas, etc.? ¿Era ésta la misión del visor? Recordemos un caso muy distinto ocurrido en Francia y que STENDEK reprodució abreviadamente (número 04, marzo 1971, pp. 22-23), en el que un fantástico tubo de luz de unos 2 kilómetros de longitud siguió durante 10 minutos a dos testigos que estaban cargando heno en una carreta arrastrada por un tractor...

Aún en la creencia de que pueden haber otras explicaciones en lo referente al visor, no acertamos a dar con ellas.

F. N.

Observaciones en el Mundo

VENEZUELA

Un médico español relató hoy en una carta dirigida a un vespertino local como «dos hombres vestidos de negro y con corbatas rojas huyeron al espacio en un *plato volador*».

El galeno, don Guillermo Argüelles de la Motta, radicado en Madrid, relata en su correspondencia a *El Mundo*, la experiencia que tuvo en una finca cerca de la ciudad de San Juan de los Morros, 145 km. al este de Caracas. Informa que el 7 de julio «me encontraba en compañía del doctor don Antonio Arocha y sus familiares en una finca propiedad del mismo, cuando de improviso (serían las 6,00 p.m.), observamos que dos señores vestidos de negro y, detalle curioso, los dos con corbatas rojas y con gafas negras, descendían a unos 500 metros de la finca de un nuevísimo *Mustang* color bermellón. Dichos caballeros esperaron unos cinco minutos y luego empezaron a atarse al talle unos cinturones color naranja. Mientras tanto, seguían hablando apaciblemente entre sí. De improviso, apareció en el cielo un resplandeciente objeto que fue acercándose rápidamente al suelo, parándose a una altura de unos 60 cms del mismo», relata.

Indica además Argüelles de la Motta que «era una estructura circular, de forma de campana en la parte inferior y una torre en la parte superior de la campana. Dicha máquina podía medir unos 30 mts. de diámetro. Lo que más me sorprendió fue su rápido cambio de color, del naranja claro al azul y luego al blanco. Al estacionarse flotando en el aire, giró sobre sí misma casi 180 grados. De improviso una diminuta escalera en forma de paraboloides, descendió de la base, permitiendo así a los dos caballeros del *Mustang*, subir a bordo con toda tranquilidad y aplomo. Al retirarse la escalera, la nave cabeceó suavemente sobre su lado izquierdo y, siguiendo una trayectoria inclinada, desapareció hacia el cielo a una velocidad impresionante», dice.

Sostiene el médico que «la máquina no era un helicóptero, naturalmente. Era silenciosa y al mismo tiempo de una forma completamente desconocida, es decir, no convencional».

En su carta, Argüelles de la Motta señala que «no tengo ningún inconveniente en que se haga uso de mi nombre en el curso de ulteriores investigaciones».

Información de *Los Andes*, Mendoza, Argentina, del 20 de julio de 1971. Recorte de prensa enviado por nuestro corresponsal en la ciudad de Mendoza, don Antonio M. Baragiola, a quien agradecemos su colaboración.

Nota. Se están efectuando pesquisas con el fin de identificar y entrevistar a este médico que afirma ser de Madrid.

COLOMBIA

El pasado lunes 23 de agosto, a las 9,15 de la noche, don Jaime García Nieto, de 27 años de edad, ex empleado de la Caja Agraria, salió del baño dispuesto a descansar cuando llamó poderosamente su atención un resplandor muy intenso que provenía del exterior. Dirigiéndose a la terraza de su apartamento (situado en la calle 63-A, n.º 26-61, Bogotá), pudo ver claramente un resplandor de forma circular que volaba de Sur a Norte a una velocidad increíble.

Jaime llamó a su hermano Antonio, que ya se encontraba acostado, el cual se dirigió a la terraza, pero al llegar, el OVNI había desaparecido. Se desvaneció en el aire. Los hermanos García esperaron unos 10 minutos, el OVNI apareció de nuevo, de repente. Fue visto claramente por Antonio y Jaime, fue descrito por ellos, como una bola de fuego de color naranja intenso con algunos destellos rojos. Se mantuvo estático durante 3 ó 4 minutos, luego cambió de tamaño, se redujo a una décima parte, nuevamente desapareció sin desplazarse. Antonio se retiró a su habitación sin poder llegar a ella, pues Jaime le gritó nuevamente: «¡Ahí está otra vez...!» En efecto, el objeto apa-

reció de nuevo, mucho más claro, sin destellos, del tamaño de la Luna cuando sale por el horizonte, a unos 10.000 metros de altura. Con aceleración instantánea se dirigió al Oriente, sobre los cerros, a unos 20.000 kilómetros por hora (cálculo de los observadores), todo esto en fracciones de segundo, se detuvo nuevamente y se fue apagando poco a poco.

Pasados unos 5 minutos apareció de nuevo con todo su resplandor, estático, arrancando a una fantástica velocidad, esta vez de Oriente a Occidente, llegando cerca del primer sitio donde fue visto, solo que en esta ocasión lo hizo a más baja altura, apagándose de nuevo. Antonio, asombrado, llamó a los vecinos del piso inferior al suyo. Inmediatamente, Nelson Martín Correal, estudiante de 17 años de edad, se dirigió a la terraza de los García y llegó en el preciso momento en que el OVNI era completamente visible. Aún quieto, el objeto desapareció definitivamente sobre la carretera central del norte.

Los observadores del fenómeno fueron: Antonio García Nieto, 31 años, soltero, funcionario del Ministerio de Hacienda y Crédito Público. Es contador de la Pagaduría de la Procuraduría General de la República. Ha trabajado 11 años con el Gobierno; Jaime García Nieto, 27 años, ex empleado de la Caja Agraria; Carmen Nieto, viuda de García, 61 años, ama de casa; Nelson Martín Correal, estudiante de bachillerato, 17 años; Celmira Buitrago, de 18 años, empleada del servicio doméstico.

Información de *El Tiempo*, Bogotá, del 26 de agosto de 1971. Recorte de prensa facilitado por nuestro corresponsal en la capital colombiana, don Gabriel Pedraza Echeverri, a quien agradecemos su colaboración.

BRASIL

Un piloto civil brasileño, don Vicente Lopes Bueno, con 24 años de profesión, aseguró ayer, 9 de agosto, que un Objeto No Identificado, con las características de los llamados «*platillos volantes*», le acompañó durante 20 minutos cuando realizaba el vuelo Belo Horizonte-Uberaba, en el estado brasileño de Minas Gerais.

Información de *ABC*, edición de Andalucía, del 11 de agosto de 1971, recorte de prensa facilitado por nuestro corresponsal en Sevilla don José Antonio Vivas Buendía, a quien agradecemos su colaboración.

CEILAN

Hace unos cuantos días, se recibió la noticia de que unos campesinos que trabajan en unas plantaciones de té en las cercanías de Colombo, afirmaron haber visto un OVNI, el cual tenía un diámetro como de 8 metros y estaba provisto de alas replegables. Parecía mayor que el tamaño de la Luna llena y su luz era fluorescente, sin tintilar como la de las estrellas. El OVNI, según dijeron, fue visto por segunda vez a sólo unos 100 mts. de distancia y permaneció inmóvil en el aire, a unos 70 mts. de altura; y luego emprendió rápido vuelo hacia el sudoeste, replegando sus alas y desapareciendo.

Información de carta fechada en agosto de 1971 procedente de nuestro corresponsal en Tuxpán, estado de Jalisco, México, don Pedro Munguía Mora, a quien agradecemos su colaboración.

CHILE

Un extraño objeto de color anaranjado, que se tornaba por momentos violáceo, observaron a sólo 50 mts. de distancia, a 20 kilómetros al sur de Punta Arenas, dos funcionarios del Instituto Superior de Comercio y un técnico de radio. El hecho ocurrió anoche, día 17 de agosto, a las 22,30 horas de Chile, y uno de los primeros que lo vio dijo que tenía todas las características de un «*platillo volador*», giró en 180 grados y se elevó en forma violenta. «No sentimos ruidos, sino el roce del aire», dijo. Agregó que dejó una extraña humareda, y que el diámetro del aparato era de aproximadamente un metro.

Información de *La Gaceta del Norte*, Bilbao, del 19 de agosto de 1971, recorte de prensa enviado por nuestro corresponsal en Vitoria don José Luis Guillerna Grijalba, a quien agradecemos su colaboración.

Prodigiosa serpiente vista en el Siglo XIX en Francia

El suceso que se transcribe a continuación consta, explicado con todo tipo de detalles, en el libro «Voces Proféticas o Signos, Apariciones y Predicciones Modernas», original de J. M. Curicque, editado y traducido al castellano en 1874 por la barcelonesa «Imprenta y Librería Religiosa y Científica».

«Un extraño fenómeno fue observado en pleno día del 31 de agosto de 1871, apareciendo en el aire y encima del Valle de Orne y de la región vecina entre Metz y Etain (departamento del Mosela).» Fue principalmente en Jarny, cerca de Conflans, donde se observó el fenómeno, que se describe seguidamente:

«Era poco antes del mediodía cuando se apreció algo de extraordinario en el cielo, siendo numerosos los testigos que tuvieron ocasión de observarlo desde distintos lugares de la misma región. La persona que al parecer fue la primera en ver tan prodigioso suceso explicó que mientras se hallaba trabajando en el campo, había percibido alguna cosa extraordinaria que parecía salir de una nube y que habiéndola examinado con detención llegó a poder distinguir una forma como de enorme serpiente: la cabeza, gruesa y prolongada, estaba replegada boca abajo, y la cola, muy larga, se extendía hacia la tierra agitándose con fuerza. Por un momento —prosigue diciendo el testigo—, se hallaba la cola tan cerca de la tierra que parecía iba a tocar el suelo, lo cual duró por bastante tiempo. Añade el testigo que salía de aquella serpiente una especie de humo acompañado de un silbido semejante al del vapor que escapa de la locomotora.» Esto mismo refirieron otras varias personas.

En lo referente al color, los testigos respondieron al ser preguntados acerca de este punto, «que era difícil decirlo a punto fijo, pero que tiraba al negro. Lo que los testigos afirmaron es que era imposible fijar allí la mirada por mucho tiempo, pues se fatigaba demasiado la vista».

«La serpiente se dibujaba perfectamente en el azul de los cielos. Su cuerpo parecía ser de un gris oscuro, casi negro. Hallábase entre dos nubes blancuecinas, estaba más baja que ellas y el interior del cuerpo parecía crispase continuamente, saliendo de él, de tiempo en tiempo, una especie de humo.»

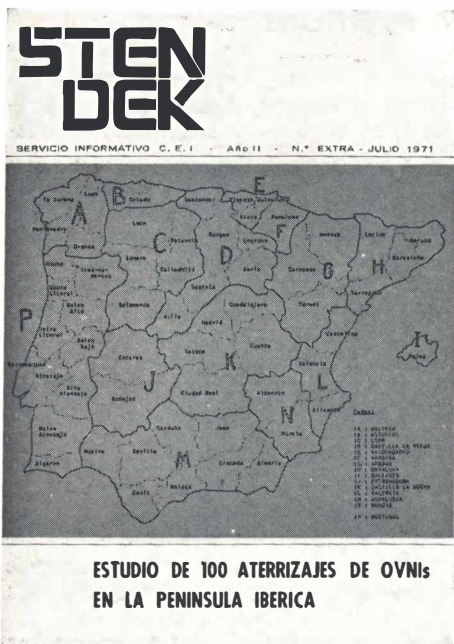
«Esta serpiente era enorme. Para dar acerca de ello una idea, un testigo manifestó que ocupaba un espacio semejante al que hay entre la iglesia de Saint Martin de Metz y el Palacio Episcopal, es decir, cerca de 200 metros.»

«El cuerpo parecía estar cubierto de escamas y la cola, que se dibujaba en un cielo azul, se removía continuamente. La cabeza, tocando con una nube, se asemejaba a la de un gobio (pescado de cabeza gruesa, extendida). La serpiente era toda negra, después venía a ser blanca, pero tomando de nuevo el color negro. Dividióse en dos por espacio de siete u ocho minutos y luego los dos trozos se reunieron.» En los párrafos siguientes se recoge el testimonio o descripción de varias personas, y el libro continúa explicando:

«Un anciano, hombre de bien, y muchas personas ocupadas en los campos vieron a la serpiente removerse y agitarse tan fuertemente, que creyeron iba a caer sobre ellos, saliendo también en aquel momento una especie de humo. Una mujer anciana, trabajando a un kilómetro de su casa se volvió a ella al ver ese movimiento que hizo la serpiente hacia la tierra: el susto dio a la pobre vieja la agilidad de la juventud.»

«Hacia el fin del extraño fenómeno —añade un testigo—, hubo un torbellino que dispersó la avena extendida en un campo donde se encontraban varios trabajadores. Otra persona manifestó que aquel torbellino había levantado los rastros en que se ocupaban y que fueron arrojados tan lejos que fue imposible recogerlos.»

Un anciano que expuso y confirmó algunos de los detalles que quedan expuestos, «comparaba la cabeza de la serpiente a una enorme cabeza de asno o mulo (sin orejas) y afirmó que en el mismo momento de aparecer la



Conjuntamente con las prestigiosas revistas de información OVNI siguientes:

Data-Net, de los EE. UU.

Lumières Dans La Nuit, de Francia.

Flying Saucer Review, de Inglaterra.

Hemos publicado el «Estudio de 100 casos de aterrizajes ibéricos», realizado por Vicente-Juan Ballester Olmos y el doctor Jacques Vallée.

Este número Extra contiene, además, un extenso relato del caso de Yuste (Cáceres) y unas consideraciones críticas a la Clasificación OVNI establecida por el doctor Vallée.

Recordamos a nuestros lectores que los cuatro primeros números de *STEN-DEK* están agotados.

REVISTAS OVNI EN EL MUNDO

FLYING SAUCER REVIEW

Revista bimestral editada por Charles Bowen. Dirigirse a:
21, Cecil Court
Charing Cross Road
London WC 2
INGLATERRA

PHENOMENES SPATIAUX

Revista trimestral editada por el GEPA («Groupement d'Etude de Phénomènes Aériens»). Dirigirse a:
69, rue de la Tombe-Issoire
75 - París 14
FRANCIA

serpiente, su mujer había observado unos vivos resplandores rojos entre el norte y el poniente o sea, en la misma dirección que la cabeza.»

Para terminar con esta curiosa descripción de una insólita observación, los testigos afirman:

«El cielo estaba sereno y pocas nubes aparecían en el espacio, cuando de repente se hizo ver aquella serpiente vaporosa que cambiaba de colores, pero negra al principio y al fin del fenómeno: siniestros resplandores la precedieron y la siguió un torbellino de viento que dispersó a lo lejos la avena y el rastrojo frescamente segado.»

Hasta aquí la descripción de tan desusado fenómeno, quedando en mano de los lectores el dar a ello la interpretación o significación que tengan por más conveniente, ya que no vamos a entrar en tales consideraciones por ser ello enteramente ajeno a nuestra finalidad y propósito que es la de facilitar una mera descripción informativa que reúne especiales características de singularidad y antigüedad.

CASAS - HUGUET